







**BiLBao 2023**  
**aste Nagusia**  
ABUztuAK 19 - 27 AGOSTO

## ABUZTUAK 19, ZAPATUA

	18:00	Harrera ofiziala <b>Arriaga Antzokian</b> .
 	19:00	<b>Arriaga plaza</b> . Harrera MARIJAIARI, PREGOIA eta JAIEN HASIERAKO TXUPINA.
	20:00	<b>Bilborock aretoa</b> . Pop-Rock-aren XXXVI. Erakustaldia: PABLO RÍOS//M&A SWING MACHINE (Electro Pop Art//Electro Swing Soul)
 *	20:00	<b>Arriaga atzealdea</b> . Txosnak irekitzea Marijaiarekin.
	20:00	<b>Plaza Biribila</b> . Gaupasa (Lehen pasea): MALASIA
	20:30	<b>Gizakunde Eliza</b> . OLATZ SAITUA, AINHOA ZUBILLAGA, IÑAKI SALVADOR (Euskadi)
	20:30	<b>Arriaga plaza</b> . Zezensuzkoa.
	21:00	<b>Pergolako Agertokia</b> . DJ Luis Carlos del Pozo
	22:30	Bilbao Hiria <b>Su Artifizialen</b> Nazioarteko XXXI. Lehiaketa Nagusia. PIROTECNIA DEVITA (Oviedo) (28. orrialdean)
	23:15	<b>Plaza Biribila</b> . Gaupasa (Bigarren pasea): MALASIA
	23:30	<b>Abandoibarra</b> . IÑAKI URANGA + BOS
	23:30	<b>Plaza Barria</b> . MARUJA LIMÓN (Bartzelona: Runba/flamenkoa)
	23:30	<b>Pergola</b> . Bilboko diskotekei homenaldia

\* Bilboko Konpartsak (bulegoa@bilbokokonpartsak.eus) / **BDB** Bizkaiko Dantzarien Biltzarra  
 Egokitutako lekuak /  testu gutxikoa /  Zeinu hizkuntza interpretrea /  Marijaia




## SÁBADO, 19 de AGOSTO

	18:00	Recepción oficial en el <b>Teatro Arriaga</b>
 	19:00	<b>Plaza Arriaga</b> . Recibimiento de MARIJAIA, PREGÓN Y DISPARO DEL TXUPIN
	20:00	<b>Sala Bilborock</b> . XXXVI Muestra Pop-Rock: PABLO RÍOS//M&A SWING MACHINE (Electro Pop Art//Electro Swing Soul)
 *	20:00	<b>Parte trasera Arriaga</b> . Apertura de txosnas con Marijaia
	20:00	<b>Plaza Circular</b> . Verbena (Primer pase): MALASIA
	20:30	<b>Iglesia La Encarnación</b> . OLATZ SAITUA, AINHOA ZUBILLAGA, IÑAKI SALVADOR (Euskadi)
	20:30	<b>Plaza Arriaga</b> . Toro de fuego
	21:00	<b>Pérgola</b> . DJ Luis Carlos del Pozo
	22:30	<b>Fuegos Artificiales</b> . XXXI Concurso Internacional Villa de Bilbao. PIROTECNIA DEVITA (Oviedo) (página 28)
	23:15	<b>Plaza Circular</b> . Verbena (Segundo pase): MALASIA
	23:30	<b>Abandoibarra</b> . IÑAKI URANGA + BOS
	23:30	<b>Plaza Nueva</b> . MARUJA LIMÓN (Barcelona: Rumba/flamenco)
	23:30	<b>Pérgola</b> . Homenaje a las discotecas de Bilbao

\* Bilboko Konpartsak (bulegoa@bilbokokonpartsak.eus) / **BDB** Bizkaiko Dantzarien Biltzarra  
 Egokitutako lekuak /  testu gutxikoa /  Intérprete de lengua de signos /  Marijaia


## ABUZTUAK 20, DOMEKA

	10:00	Diana de Txistularis y txupin.
*	10:00	<b>Zaratas.</b> X. OPEN MAGIC eta pokemon karta txapelketa izen ematea
*	10:30	<b>Zabalbide kalea.</b> Goitibehera jeitsiera VIII OPEN Aste Nagusia
*	10:30	<b>Hontzak.</b> BLOOD BOWL mahai-jokoaren erakustaldia
*	10:30	<b>Kontsulatuko plazatxoa.</b> Goitibehera tailerra
*	11:00	<b>Areatza.</b> "Gure Lurreko Merkatua"
*	11:00	<b>Plaza Arriaga.</b> Gargantua
BDB	11:00	<b>Pasio-irudien Museoa.</b> Erraldoien eta buruhandien irteera txistulariekin eta gaitariekin
 	11:00	<b>Casilda Iturrizar parkea.</b> TXIKIGUNEA (29. orrialdean)
*	12:00	<b>Triangune.</b> Umeentzako Txalaparta Tailerra
	12:00	<b>Pergola.</b> Bilbainadak. GAU PASA
	12:00	<b>Areatzako kioskoa.</b> Udalaren Musika Bandaren kontzertua
	12:30	<b>Gas plaza.</b> Kaleko antzerkia (30. orrialdean)
	13:00	<b>Zazpi Kaleak.</b> Bilbainadak. BILBOTARRAK
	13:00	<b>Santiago plaza.</b> Bertsolariak (28. orrialdean)
 	16:30	<b>Casilda Iturrizar parkea.</b> TXIKIGUNEA (29. orrialdean)
	17:00	<b>Estropadak.</b> Emakumeen VIII. Ikurriña eta XLIII "Bilbao hiria"
*	18:00	<b>Areatzako kioskoa.</b> Txalaparta emanaldia: TXOTX
	19:00	<b>Kale Nagusia.</b> Baiaeren desfilea
	19:00	<b>Plaza Barria.</b> BDB. Euskal dantzak. ZERUTXU (Markina)
	19:30	<b>Txikigunea-Pergolako Agertokia.</b> Haurrentzako antzerkia (30. orrialdean)
	20:00	<b>Bilborock aretoa.</b> Pop-Rock-aren XXXVI. Erakustaldia: LAZTANA LAZTANA// NOA CLIFF (Electro Pop Dance//Pop Rock)
BDB	20:00	<b>Plaza Barria.</b> BDB. Erromeria eta Larraín Dantza
	20:00	<b>Plaza Biribila.</b> Gaupasa (Lehen pasea): LEHIAN
	20:30	<b>Gizakunde Eliza.</b> ALOS QUARTET & OLAIA VALLE (Euskadi)
	20:30	<b>Arriaga plaza.</b> Zenezuzkoa
	21:15	<b>Gas plaza.</b> Kaleko antzerkia (30. orrialdean)
	22:30	Bilbao Hiria <b>Su Artifizialen</b> Nazioarteko XXXI. Lehiaketa Nagusia. PIRO-TECNIA MINHOTA (Portugal)(28. orrialdean)
	23:15	<b>Plaza Biribila.</b> Gaupasa bigarren pasea. LEHIAN
	23:30	<b>Abandoibarra.</b> TAMARA + UDAL MUSIKA BANDA
	23:30	<b>Plaza Barria.</b> ERROMERIAK. KEPA JUNKERA URRAZA (Euskadi/Estatu España/Portugal: Folk)
	23:30	<b>Pergola.</b> GUILLERMO GARMENDIA BAND Recuerdan a Ana Bejerano

\* Bilboko Konpartsak (bulegoa@bilbokokonpartsak.eus) / BDB Bizkaiko Dantzarien Biltzarra  
 Egokitutako lekuak /  testu gutxikoa /  Zeinu hizkuntza interpretea /  Marijaia

ASTE NAGUSIA | BILBAO 2023

## DOMINGO, 20 de AGOSTO

	10:00	Diana de Txistularis y txupin.
*	10:00	<b>Zaratas.</b> Inscripción X Open Magic y Torneo cartas pokemon
*	10:30	<b>Zabalbide.</b> Bajada de goitiberas VIII. OPEN Aste Nagusia
*	10:30	<b>Hontzak.</b> Muestra del juego de mesa BLOOD BOWL
*	10:30	<b>Plazuela Consulado.</b> Taller de Goitiberas.
*	11:00	<b>Areatza.</b> Mercado "Gure Lurra"
*	11:00	<b>Plaza Arriaga.</b> Gargantua
BDB	11:00	<b>Museo de Pasos.</b> Salida de gigantes y cabezudos con txistularis y gaiteros
 	11:00	<b>Parque Doña Casilda Iturrizar.</b> TXIKIGUNEA (página 29)
*	12:00	<b>Triangune.</b> Taller infantil de Txalaparta
	12:00	<b>Pérgola.</b> Bilbainadas. GAU PASA
	12:00	<b>Kiosko del Arenal.</b> Concierto de la Banda Municipal de Música
	12:30	<b>Plaza del Gas.</b> Teatro de calle (página 30)
	13:00	<b>Casco Viejo.</b> Bilbainadas. BILBOTARRAK
	13:00	<b>Plaza Santiago.</b> Bertsolaris (página 28)
 	16:30	<b>Parque Doña Casilda Iturrizar.</b> TXIKIGUNEA (página 29)
	17:00	<b>Regatas.</b> Emakumeen VIII. Ikurriña y XLIII REGATA "Villa de Bilbao"
*	18:00	<b>Kiosko del arenal.</b> Exhibición de Txalaparta: TXOTX
	19:00	<b>Gran Vía.</b> Desfile de la Ballena.
	19:00	<b>Plaza Nueva.</b> BDB. Danzas vascas. ZERUTXU (Markina)
	19:30	<b>Txikigunea-Escenario Pérgola.</b> Teatro infantil (página 30)
	20:00	<b>Sala Bilborock.</b> XXXVI Muestra Pop-Rock: LAZTANA LAZTANA//NOA CLIFF (Electro Pop Dance//Pop Rock)
BDB	20:00	<b>Plaza Nueva.</b> Romería y Baile de la Era.
	20:00	<b>Plaza Circular.</b> Verbena (Primer pase): LEHIAN
	20:30	<b>La Encarnación.</b> ALOS QUARTET & OLAIA VALLE (Euskadi)
	20:30	<b>Plaza Arriaga.</b> Toro de fuego.
	21:15	<b>Plaza del Gas.</b> Teatro de calle (página 30)
	22:30	<b>Fuegos Artificiales.</b> XXXI Concurso Internacional Villa de Bilbao. PIROTECNIA MINHOTA (Portugal) (página 28)
	23:15	<b>Plaza Circular.</b> Verbena (Segundo pase): LEHIAN
	23:30	<b>Abandoibarra.</b> TAMARA + BANDA MUNICIPAL DE MUSICA
	23:30	<b>Plaza Nueva.</b> ERROMERIAK. KEPA JUNKERA URRAZA (Euskadi/ España/ Portugal: Folk)
	23:30	<b>Pérgola.</b> GUILLERMO GARMENDIA BAND recuerdan a Ana Bejerano.

\* Bilboko Konpartsak (bulegoa@bilbokokonpartsak.eus) / BDB Bizkaiko Dantzarien Biltzarra  
 Egokitutako lekuak /  testu gutxikoa /  Intérprete de lengua de signos /  Marijaia

ASTE NAGUSIA | BILBAO 2023

## ABUZTUAK 21, ASTELEHENA

	<b>10:00</b>	Txistularien diana eta txupina.
*	<b>10:00</b>	<b>Tintigorri.</b> Xake-txapelketa. Aldi berekoak
*	<b>10:30</b>	<b>Areatza.</b> Sukaldaritza-lehiaketa. Izena ematea: Pistoa (100% begetala)
<b>BDB</b>	<b>11:00</b>	<b>Pasio-irudien Museoa.</b> Erraldoien eta buruhandien kalejira gaitariek eta txistulariek
 	<b>11:00</b>	<b>Casilda Iturrizar parkea.</b> TXIKIGUNEA. (29. orrialdean)
*	<b>11:00</b>	<b>Arriaga plaza.</b> Skate tailerra
*	<b>11:00</b>	<b>Areatza.</b> Gastrotxiki. Umeentzako Tailerrak izena ematea
	<b>12:00</b>	<b>Pergolako Agertokia.</b> Bilbainadak: MAPAMUNDI
	<b>12:00</b>	<b>Areatzako kioskoa.</b> Udalaren Musika Bandaren kontzertua
	<b>12:30</b>	<b>Gas plaza.</b> Kaleko antzerkia (30. orrialdean)
	<b>13:00</b>	<b>Santiago plaza.</b> Bertsolariak (28. orrialdean)
	<b>13:00</b>	<b>Zazpi Kaleak.</b> Bilbainadak: BLBOTARRAK.
 *	<b>14:15</b>	<b>Areatza.</b> Sukaldaritza lehiaketako sarien banaketa.
 	<b>16:30</b>	<b>Casilda Iturrizar parkea.</b> TXIKIGUNEA. (29. orrialdean)
<b>BDB</b>	<b>19:00</b>	<b>Plaza Barria.</b> Euskal dantzak. GOIALDE (Erandio)
*	<b>19:00</b>	<b>Kaialde.</b> AEROBITHOIA
	<b>19:30</b>	<b>Txikigunea-Pergolako Agertokia.</b> Haurrentzako antzerkia (30. orrialdean)
*	<b>19:30</b>	<b>Zazpi Kaleak.</b> Berto-Triki-Kalejira.
	<b>20:00</b>	<b>Bilborock aretoa.</b> Pop-Rock-aren XXXVI. Erakustaldia: CÁRTEL FILARMÓNICO //XATIRO (Hip Hop//Rap)
<b>BDB</b>	<b>20:00</b>	<b>Plaza Barria.</b> Erromeria eta Larrain Dantza.
	<b>20:00</b>	<b>Plaza Biribila.</b> Gaupasa (Lehen pasea): METEORO 2.0
	<b>20:30</b>	<b>Gizakunde eliza.</b> ANA BEATRIZ FERREIRA, MARÍA ÁNGEL GARCÍA (Inglatera)
	<b>20:30</b>	<b>Arriaga plaza.</b> Zezensuzkoa.
	<b>21:15</b>	<b>Gas plaza.</b> Kaleko antzerkia (30. orrialdean)
	<b>22:30</b>	Bilbao Hiria <b>Su Artifizialen</b> Nazioarteko XXXI. Lehiaketa Nagusia. CABALLER FX (Valencia) (28. orrialdean)
	<b>23:30</b>	<b>Abandoibarra.</b> LORI MEYERS
	<b>23:30</b>	<b>Plaza Barria.</b> AL COMPÁS DE UTRERA: Maui De Utrera, Mari Peña, Tomás De Perrate, Isabel Tirado, Antonio Moya, Alejandro Fernández, Chicharrito y Javi Peña (Sevilla: Flamenkoa)
	<b>23:30</b>	<b>Pergola.</b> "ASIER BILBAO SHOW"

\* Bilboko Konpartsak (bulegoa@bilbokokonpartsak.eus) / **BDB** Bizkaiko Dantzarien Biltzarra

 Egokitutako lekuak /  testu gutxikoa /  Zeinu hizkuntza interpretea /  Marijaia

## LUNES, 21 de AGOSTO

	<b>10:00</b>	Diana de Txistularis y Txupin.
*	<b>10:00</b>	<b>Tintigorri.</b> Campeonato de Ajedrez: simultaneas
*	<b>10:30</b>	<b>Arenal.</b> Certamen gastronómico. Inscripción: pisto (%100 vegetal)
<b>BDB</b>	<b>11:00</b>	<b>Museo de Pasos.</b> Pasacalles de gigantes y cabezudos con gaiteros y txistularis
 	<b>11:00</b>	<b>Parque Doña Casilda Iturrizar.</b> TXIKIGUNEA. (página 29)
*	<b>11:00</b>	<b>Plaza Arriaga.</b> Taller de skate
*	<b>11:00</b>	<b>Arenal.</b> Gastrotxiki. Inscripción taller de cocina infantil
	<b>12:00</b>	<b>Pérgola.</b> Bilbainadas: MAPAMUNDI
	<b>12:00</b>	<b>Kiosko del Arenal.</b> Concierto de la Banda Municipal de Música
	<b>12:30</b>	<b>Plaza del Gas.</b> Teatro de calle (página 30)
	<b>13:00</b>	<b>Plaza Santiago.</b> Bertsolaris (página 28)
	<b>13:00</b>	<b>Casco Viejo.</b> Bilbainadas. BLBOTARRAK.
 *	<b>14:15</b>	<b>Arenal.</b> Certamen gastronómico. Entrega de premios.
 	<b>16:30</b>	<b>Parque Doña Casilda Iturrizar.</b> TXIKIGUNEA. (página 29)
<b>BDB</b>	<b>19:00</b>	<b>Plaza Nueva.</b> Danzas vascas. GOIALDE (Erandio)
*	<b>19:00</b>	<b>En el muelle.</b> AEROBITHON.
	<b>19:30</b>	<b>Txikigunea-Escenario Pérgola.</b> Teatro infantil (página 30)
*	<b>19:30</b>	<b>Casco Viejo.</b> Berto-Triki-Kalejira.
	<b>20:00</b>	<b>Sala Bilborock.</b> XXXVI Muestra Pop-Rock: CÁRTEL FILARMÓNICO //XATIRO (Hip Hop//Rap)
<b>BDB</b>	<b>20:00</b>	<b>Plaza Nueva.</b> Romería y Baile de la Era.
	<b>20:00</b>	<b>Plaza Circular.</b> Verbena (Primer pase): METEORO 2.0
	<b>20:30</b>	<b>La Encarnación.</b> ANA BEATRIZ FERREIRA, MARÍA ÁNGEL GARCÍA (Inglatera)
	<b>20:30</b>	<b>Plaza Arriaga.</b> Toro de fuego.
	<b>21:15</b>	<b>Plaza del Gas.</b> Teatro de calle (página 30)
	<b>22:30</b>	<b>Fuegos Artificiales.</b> XXXI Concurso Internacional Villa de Bilbao. CABALLER FX, (Valencia) (página 28)
	<b>23:30</b>	<b>Abandoibarra.</b> LORI MEYERS
	<b>23:30</b>	<b>Plaza Nueva.</b> AL COMPÁS DE UTRERA: Maui De Utrera, Mari Peña, Tomás De Perrate, Isabel Tirado, Antonio Moya, Alejandro Fernández, Chicharrito y Javi Peña (Sevilla: Flamenco)
	<b>23:30</b>	<b>Pérgola.</b> "ASIER BILBAO SHOW"

\* Bilboko Konpartsak (bulegoa@bilbokokonpartsak.eus) / **BDB** Bizkaiko Dantzarien Biltzarra

 Egokitutako lekuak /  testu gutxikoa /  Intérprete de lengua de signos /  Marijaia

## ABUZTUAK 22, MARTITZENA

	<b>10:00</b>	Txistularien diana eta txupina.
*	<b>10:00</b>	<b>Tintigorri.</b> Xake-txapelketa. Random chess-Bobby Fischer.
*	<b>10:30</b>	<b>Areatza.</b> Sukaldaritza-lehiaketa. Izena ematea: patata-tortilla.
BDB	<b>11:00</b>	<b>Pasio-irudien museoa.</b> Erraldoien eta buruhandien kalejira gaitariekien eta txistulariekien.
♿	<b>11:00</b>	<b>Casilda Iturrizar parkea.</b> TXIKIGUNEA. (29. orrialdean)
*	<b>11:00</b>	<b>Arriaga Plaza.</b> Skate tailerra
	<b>11:30</b>	<b>Santiago plaza.</b> Bilboko Udal Txistu Bandaren kontzertua.
	<b>12:00</b>	<b>Pergolako Agertokia.</b> Bilbainadak: 5 BILBAINOS
	<b>12:00</b>	<b>Areatzako kioskoa.</b> Udalaren Musika Bandaren kontzertua.
♿	<b>12:30</b>	<b>Gas plaza.</b> Kaleko antzerkia (30. orrialdean)
	<b>13:00</b>	<b>Santiago plaza.</b> Bertsolariak (28. orrialdean)
	<b>13:00</b>	<b>Zazpi Kaleak.</b> Bilbainadak: BILBOTARRAK
♿ *	<b>14:15</b>	<b>Areatza.</b> Sukaldaritza lehiaketako sarien banaketa.
*	<b>15:00</b>	<b>Abante.</b> Mus Txapelketa.
♿	<b>16:30</b>	<b>Casilda Iturrizar parkea.</b> TXIKIGUNEA. (29. orrialdean)
BDB	<b>19:00</b>	<b>Plaza Barria.</b> Euskal dantzak. GAZTEDI (Santutxu).
♿	<b>19:30</b>	<b>Txikigunea-Pergolako Agertokia.</b> Haurrentzako antzerkia (30. orrialdean)
	<b>20:00</b>	<b>Bilborock aretoa.</b> Pop-Rock-aren XXXVI. Erakustaldia: GONZALO PORTUGAL BAND/DUOBITE (Blues Rock/Indie Grunge Rock)
BDB	<b>20:00</b>	<b>Plaza Barria.</b> Erromeria eta Larrain Dantza: Zatoz zure euskal jantziarekin!
	<b>20:00</b>	<b>Plaza Biribila.</b> Gaupasa (Lehen pasea): EN ESENZIA
♿	<b>20:30</b>	<b>Gizakunde eliza.</b> FERNANDO BARROSO QUINTETO (Galizia/Portugal)
	<b>20:30</b>	<b>Arriaga plaza.</b> Zenezuzkoa.
♿	<b>21:15</b>	<b>Gas plaza.</b> Kaleko antzerkia (30. orrialdean)
	<b>22:30</b>	Bilbao Hiria <b>Su Artifizialen</b> Nazioarteko XXXI. Lehiaketa Nagusia. AQUARÊVE (Francia) (28. Orrialdean)
♿	<b>23:30</b>	<b>Abandoibarra.</b> GATIBU
	<b>23:30</b>	<b>Plaza Barria.</b> XXX BILBO REGGAE SPLASH: WILLI WILLIAMS. (Canada: Reggae)
	<b>23:30</b>	<b>Pergola.</b> MARIACHI IMPERIAL ELEGANCIA MEXICANA

\* Bilboko Konpartsak (bulegoa@bilbokokonpartsak.eus) / **BDB** Bizkaiko Dantzarien Biltzarra  
 ♿ Egokitutako lekuak / ♿ testu gutxikoa / ♿ Zeinu hizkuntza interpretea / ♿ Marijaja

## MARTES, 22 de AGOSTO

	<b>10:00</b>	Diana de Txistularis y txupin.
*	<b>10:00</b>	<b>Tintigorri.</b> Campeonato de Ajedrez: Random chess-Bobby Fischer.
*	<b>10:30</b>	<b>Arenal.</b> Certamen gastronómico. Inscripción: Tortilla de patatas.
BDB	<b>11:00</b>	<b>Museo de Pasos.</b> Pasacalles de gigantes y cabezudos con gaiteros y txistularis.
♿	<b>11:00</b>	<b>Parque Doña Casilda Iturrizar.</b> TXIKIGUNEA. (página 29)
*	<b>11:00</b>	<b>Plaza Arriaga .</b> Taller de SKATE
	<b>11:30</b>	<b>Plaza Santiago.</b> Concierto Banda Municipal de Txistularis de Bilbao.
	<b>12:00</b>	<b>Pérgola.</b> Bilbainadas: 5 BILBAINOS
	<b>12:00</b>	<b>Kiosko del Arenal.</b> Concierto de la Banda Municipal de Música.
♿	<b>12:30</b>	<b>Plaza del Gas.</b> Teatro de calle (página 30)
	<b>13:00</b>	<b>Plaza Santiago.</b> Bertsolaris (página 28)
	<b>13:00</b>	<b>Casco Viejo.</b> Bilbainadas. BILBOTARRAK.
♿ *	<b>14:15</b>	<b>Arenal.</b> Certamen gastronómico. Entrega de premios.
*	<b>15:00</b>	<b>Abante.</b> Campeonato de Mus.
♿	<b>16:30</b>	<b>Parque Doña Casilda Iturrizar.</b> TXIKIGUNEA. (página 29)
BDB	<b>19:00</b>	<b>Plaza Nueva.</b> Danzas vascas. GAZTEDI (Santutxu)
♿	<b>19:30</b>	<b>Txikigunea-Escenario Pérgola.</b> Teatro infantil (página 30)
	<b>20:00</b>	<b>Sala Bilborock.</b> XXXVI Muestra Pop-Rock: GONZALO PORTUGAL BAND/ /DUOBITE (Blues Rock/Indie Grunge Rock)
BDB	<b>20:00</b>	<b>Plaza Nueva.</b> Romería y Baile de la Era: ¡Ven con tu traje tradicional!
	<b>20:00</b>	<b>Plaza Circular.</b> Verbena (Primer pase): EN ESENZIA
♿	<b>20:30</b>	<b>La Encarnación.</b> FERNANDO BARROSO QUINTETO (Galicia/Portugal)
	<b>20:30</b>	<b>Plaza Arriaga.</b> Toro de Fuego.
♿	<b>21:15</b>	<b>Plaza del Gas.</b> Teatro de calle (página 30)
	<b>22:30</b>	<b>Fuegos artificiales.</b> XXXI Concurso Internacional Villa de Bilbao. Pirotecnia AQUARÊVE (Francia) (página 28)
♿	<b>23:30</b>	<b>Abandoibarra.</b> GATIBU
	<b>23:30</b>	<b>Plaza Nueva.</b> XXX BILBO REGGAE SPLASH: WILLI WILLIAMS. (Canada: Reggae)
	<b>23:30</b>	<b>Pérgola.</b> MARIACHI IMPERIAL ELEGANCIA MEXICANA

\* Bilboko Konpartsak (bulegoa@bilbokokonpartsak.eus) / **BDB** Bizkaiko Dantzarien Biltzarra  
 ♿ Egokitutako lekuak / ♿ testu gutxikoa / ♿ Intérprete de lengua de signos / ♿ Marijaja

## ABUZTUAK 23, EGUAZTENA

	<b>10:00</b>	Txistularien diana eta txupina.
*	<b>10:00</b>	<b>Tintigorri.</b> Xake txapelketa: Partida azkarrak.
*	<b>10:00</b>	<b>Ripa.</b> 3x3 Basket txapelketa
*	<b>10:30</b>	<b>Areatza BKAFF.</b> Sukaldaritza lehiaketa: Txipiroiak tintan.
*	<b>10:30</b>	<b>Areatza.</b> Erleazaintza tailerra
*	<b>10:30</b>	Zirkua eta Marijaia bisita egingo die <b>Basurtuko ospitaleko umeei.</b>
BDB	<b>11:00</b>	<b>Pasio-irudien Museoa.</b> Erraldoien eta buruhandien kalejira gaitariekin eta txistulariekin.
♿	<b>11:00</b>	<b>Casilda Iturrizar parkea.</b> TXIKIGUNEA. (29. orrialdean)
*	<b>11:00</b>	<b>Areatza Gastrotxiki.</b> Umeentzako sukaldaritza tailerra izena ematea
	<b>12:00</b>	<b>Pergolako Agertokia.</b> Bilbainadak: LOS CHIMBEROS
	<b>12:00</b>	<b>Arriaga plaza.</b> Herri-kirolak (32-33. orrialdeetan)
	<b>12:00</b>	<b>Areatzako kioskoa.</b> Udalaren Musika Bandaren kontzertua.
👂	<b>12:30</b>	<b>Gas plaza.</b> Kaleko antzerkia (30. orrialdean)
	<b>13:00</b>	<b>Zazpi Kaleak.</b> Bilbainadak: BILBOTARRAK.
🍷 *	<b>14:15</b>	<b>Areatza.</b> BKAFF. Sukaldaritza lehiaketako sarien banaketa
*	<b>14:30</b>	<b>Santiago Plaza.</b> Bertso-bazkaria. Tiketak Abanten (28. orrialdean)
♿	<b>16:30</b>	<b>Casilda Iturrizar parkea.</b> TXIKIGUNEA. (29. orrialdean)
BDB	<b>19:00</b>	<b>Plaza Barria.</b> Euskal dantzak. SALBATZAILE (Bilbao).
	<b>19:30</b>	<b>Txikigunea-Pergolako Agertokia.</b> Haurrentzako antzerkia (30. orrialdean)
👂	<b>20:00</b>	<b>Bilborock aretoa.</b> Pop-Rock-aren XXXVI. Erakustaldia: GILDAS//LOS RETUMBES (Indie Pop//Garaje Punk'N'Roll)
BDB	<b>20:00</b>	<b>Plaza Barria.</b> Erromeria eta Larrain Dantza.
	<b>20:00</b>	<b>Plaza Biribila.</b> Gaupasa (Lehen pasea): NONBAIT
♿	<b>20:30</b>	<b>Gizakunde eliza.</b> EGERIA (Espainia/Frantzia)
	<b>20:30</b>	<b>Arriaga plaza.</b> Zezensuzkoa.
👂	<b>21:15</b>	<b>Gas plaza.</b> Kaleko antzerkia (30. orrialdean)
	<b>22:30</b>	Bilbao Hiria <b>Su Artifizialen</b> Nazioarteko XXXI. Lehiaketa Nagusia. Pirotecnia PIBIERZO (León) (28. orrialdean)
	<b>23:15</b>	<b>Plaza Biribila.</b> Gaupasa (Bigarren pasea): NONBAIT
♿	<b>23:30</b>	<b>Abandoibarra.</b> VANESA MARTIN
	<b>23:30</b>	<b>Plaza Barria.</b> BILBOKO UDAL MUSIKA BANDA MESSENGER, GOIZARGI GOSPEL CHOIR ETA RAMÓN ESCALÉ (Euskadi/Barcelona: Gospel)
	<b>23:30</b>	<b>Pergola.</b> Boleroen gaua: NACHO DE LA ROSA Y LOS HIDALGOS "Homenaje a Los Panchos"
♿	<b>24:00</b>	<b>Europa Parkea.</b> LOLA INDIGO

\* Bilboko Konpartsak (bulegoa@bilbokokonpartsak.eus) / **BDB** Bizkaiko Dantzarien Biltzarra

♿ Egokitutako lekuak / 👂 testu gutxikoa / 🗣️ Zeinu hizkuntza interpretea / 🍷 Marijaia

## MIÉRCOLES, 23 de AGOSTO

	<b>10:00</b>	Diana de Txistularis y txupin.
*	<b>10:00</b>	<b>Tintigorri.</b> Campeonato de Ajedrez: Partidas rápidas.
*	<b>10:00</b>	<b>Ripa.</b> Campeonato Basket 3X3
*	<b>10:30</b>	<b>Arenal.</b> BKAFF. Certamen gastronómico. Inscripción: Txipirones en su tinta.
*	<b>10:30</b>	<b>Areatza.</b> Taller de apicultura
*	<b>10:30</b>	Visita del CIRCO y MARIJAIA a niños y niñas del <b>Hospital de Basurto.</b>
BDB	<b>11:00</b>	<b>Museo de Pasos.</b> Pasacalles de gigantes y cabezudos con gaiteros y txistularis.
♿	<b>11:00</b>	<b>Parque Doña Casilda Iturrizar.</b> TXIKIGUNEA. (página 29)
*	<b>11:00</b>	<b>Arenal.</b> Gastrotxiki. Inscripción taller de cocina infantil
	<b>12:00</b>	<b>Pérgola.</b> Bilbainadas: LOS CHIMBEROS
	<b>12:00</b>	<b>Plaza Arriaga.</b> Juegos y Deportes Vascos (páginas 32-33)
	<b>12:00</b>	<b>KiosCo del Arenal.</b> Concierto de la Banda Municipal de Música.
👂	<b>12:30</b>	<b>Plaza del Gas.</b> Teatro de calle (página 30)
	<b>13:00</b>	<b>Casco Viejo.</b> Bilbainadas. BILBOTARRAK.
🍷 *	<b>14:15</b>	<b>Arenal.</b> BKAFF. Certamen gastronómico. Entrega de premios.
*	<b>14:30</b>	<b>Santiago plaza.</b> Comida con Bertolaris. Compra tickets en Abante (página 28)
♿	<b>16:30</b>	<b>Parque Doña Casilda Iturrizar.</b> TXIKIGUNEA. (página 29)
BDB	<b>19:00</b>	<b>Plaza Nueva.</b> Danzas vascas. SALBATZAILE (Bilbao)
👂	<b>19:30</b>	<b>Txikigunea-Escenario Pérgola.</b> Teatro infantil (página 30)
	<b>20:00</b>	<b>Sala Bilborock.</b> Sala Bilborock. XXXVI Muestra Pop-Rock: GILDAS//LOS RETUMBES. Indie (Pop//Garaje Punk'N'Roll)
BDB	<b>20:00</b>	<b>Plaza Nueva.</b> Romería y Baile de la Era.
	<b>20:00</b>	<b>Plaza Circular.</b> Verbena (Primer pase): NONBAIT
♿	<b>20:30</b>	<b>La Encarnación.</b> EGERIA (España/Francia)
	<b>20:30</b>	<b>Plaza Arriaga.</b> Toro de fuego.
👂	<b>21:15</b>	<b>Plaza del Gas.</b> Teatro de calle (página 30)
	<b>22:30</b>	<b>Fuegos Artificiales.</b> XXXI Concurso Internacional Villa de Bilbao. Pirotecnia PIBIERZO (León) (página 28)
	<b>23:15</b>	<b>Plaza Circular.</b> Verbena (Segundo pase): NONBAIT
♿	<b>23:30</b>	<b>Abandoibarra.</b> VANESA MARTIN
	<b>23:30</b>	<b>Plaza Nueva.</b> BANDA MUNICIPAL DE MUSICA DE BILBAO, MESSENGER, GOIZARGI GOSPEL CHOIR Y RAMÓN ESCALÉ (Euskadi/Barcelona: Góspel)
	<b>23:30</b>	<b>Pérgola.</b> Noche de boleros: NACHO DE LA ROSA Y LOS HIDALGOS "Homenaje a los Panchos"
♿	<b>24:00</b>	<b>Parque Europa.</b> LOLA INDIGO

\* Bilboko Konpartsak (bulegoa@bilbokokonpartsak.eus) / **BDB** Bizkaiko Dantzarien Biltzarra

♿ Egokitutako lekuak / 👂 testu gutxikoa / 🗣️ Intérprete de lengua de signos / 🍷 Marijaia

## ABUZTUAK 24, EGUENA

	10:00	Txistularien diana eta txupina.
*	10:00	<b>Moskotarrak.</b> Xake. Adiskidetasunaren Txapelketa. (Taldeka)
*	10:30	<b>Areatza BKAFF.</b> Sukaldaritza lehiaketa. Izena ematea: Sukalkis
BDB	11:00	<b>Pasio-irudien Museoa.</b> Erraldoien eta buruhandien kalejira gaitariekin eta txistulariekin.
♿	11:00	<b>Casilda Iturrizar parkea.</b> TXIKIGUNEA. (29. orrialdean)
*	12:00	<b>Areatza.</b> Txupinerei omeneko txupina.
	12:00	<b>Pergolako Agertokia.</b> Bilbainadak: GAU PASA
	12:00	<b>Arriaga Plaza.</b> Herri-kirolak. (32-33. orrialdeetan)
	12:00	<b>Areatzako kioskoa.</b> Udalaren Musika Bandaren kontzertua.
🔊	12:30	<b>Gas plaza.</b> Kaleko antzerkia (30. orrialdean)
	13:00	<b>Zazpi Kaleak.</b> Bilbainadak: BILBOTARRAK.
	13:00	<b>Santiago plaza.</b> Bertsolariak (28. orrialdean)
🎪 *	14:15	<b>Areatza.</b> BKAFF. Sukaldaritza lehiaketako sarien banaketa.
♿	16:30	<b>Casilda Iturrizar parkea.</b> TXIKIGUNEA. (29. orrialdean)
*	18:30	<b>Arriaga.</b> Ikurriña jasotzea. Ohorezko aureskua.
BDB	19:00	<b>Plaza Barria.</b> Euskal dantzak. ALKARTASUNA (Bermeo).
🔊	19:30	<b>Txikigunea-Pergolako Agertokia.</b> Haurrentzako antzerkia (30. orrialdean)
*	19:30	<b>Alde Zaharra.</b> Bilbo kantari.
	20:00	<b>Bilborock aretoa.</b> Pop-Rock-aren XXXVI. Erakustaldia: ZELANDA / SUPERCREMALLERAS (Power Pop Rock//Pop Rock)
BDB	20:00	<b>Plaza Barria.</b> Erromeria eta Larrain Dantza.
	20:00	<b>Plaza Biribila.</b> Gaupasa (Lehen pasea): LA FANIA
♿	20:30	<b>Gizakunde eliza.</b> DALIAS QUINTETO (Euskadi)
	20:30	<b>Arriaga plaza.</b> Zezensuzkoa.
	21:00	<b>Pergolako.</b> DJ Luis Carlos del Pozo
🔊	21:15	<b>Gas plaza.</b> Kaleko antzerkia (30. orrialdean)
	22:30	Bilbao Hiria <b>Su Artifizialen</b> Nazioarte XXXI. Lehiaketa Nagusia. Pirotecnia Fireworx (Reino Unido) (28. orrialdean)
	23:15	<b>Plaza Biribila.</b> Gaupasa (Bigarren pasea): LA FANIA
♿	23:30	<b>Abandoibarra.</b> ALEX UBAGO
	23:30	<b>Plaza Barria.</b> LA ROMERÍA de RODRIGO CUEVAS (Asturias: Folk)
	23:30	<b>Pergola.</b> Habanera gaua: "AL SEJO" eta Iñaki Basaberen kolaborazioa
♿	24:00	<b>Europa Parkea.</b> ZETAK GAZTEA GAUA

\* Bilboko Konpartsak (bulegoa@bilbokokonpartsak.eus) / **BDB** Bizkaiko Dantzarien Biltzarra  
 ♿ Egokitutako lekuak / 🔊 testu gutxikoa / 🗣️ Zeinu hizkuntza interpretea / 🎪 Marijaia

## JUEVES, 24 de AGOSTO

	10:00	Diana de Txistularis y txupin.
*	10:00	<b>Moskotarrak.</b> Ajedrez: Campeonato de la Amistad (Por equipos).
*	10:30	<b>Arenal.</b> BKAFF. Certamen gastronómico. Inscripción: Sukalkis
BDB	11:00	<b>Museo de Pasos.</b> Pasacalles de gigantes y cabezudos con gaiteros y txistularis.
♿	11:00	<b>Parque Doña Casilda Iturrizar.</b> TXIKIGUNEA. (página 29)
*	12:00	<b>Arenal.</b> Txupin homenaje a las txupineras.
	12:00	<b>Pérgola.</b> Bilbainadas: GAU PASA
	12:00	<b>Plaza Arriaga.</b> Juegos y Deportes Vascos (páginas 32-33)
	12:00	<b>Kiosco del Arenal.</b> Concierto de la Banda Municipal de Música.
🔊	12:30	<b>Plaza del Gas.</b> Teatro de calle (página 30)
	13:00	<b>Casco Viejo.</b> Bilbainadas. BILBOTARRAK.
	13:00	<b>Plaza Santiago.</b> Bertsolaris (página 28)
🎪 *	14:15	<b>Arenal.</b> BKAFF. Certamen gastronómico. Entrega de premios.
♿	16:30	<b>Parque Doña Casilda Iturrizar.</b> TXIKIGUNEA. (página 29)
*	18:30	<b>Arriaga.</b> Homenaje Ikurriña.
BDB	19:00	<b>Plaza Nueva.</b> Danzas vascas. ALKARTASUNA (Bermeo).
🔊	19:30	<b>Txikigunea-Escenario Pérgola.</b> Teatro infantil (página 30)
*	19:30	<b>Casco viejo.</b> Bilbo kantari.
	20:00	<b>Sala Bilborock.</b> XXXVI Muestra Pop-Rock: ZELANDA / SUPERCREMALLERAS (Power Pop Rock//Pop Rock)
BDB	20:00	<b>Plaza Nueva.</b> Romería y Baile de la Era.
	20:00	<b>Plaza Circular.</b> Verbena (Primer pase): LA FANIA
♿	20:30	<b>La Encarnación.</b> DALIAS QUINTETO (Euskadi)
	20:30	<b>Plaza Arriaga.</b> Toro de fuego.
	21:00	<b>Pérgola.</b> DJ. Luis Carlos del Pozo
🔊	21:15	<b>Plaza del Gas.</b> Teatro de calle (página 30)
	22:30	<b>Fuegos artificiales.</b> XXXI Concurso Internacional Villa de Bilbao. Pirotecnia Fireworx (Reino Unido) (página 28)
	23:15	<b>Plaza Circular.</b> Verbena (Segundo pase): LA FANIA
♿	23:30	<b>Abandoibarra.</b> ALEX UBAGO
	23:30	<b>Plaza Nueva.</b> LA ROMERÍA de RODRIGO CUEVAS (Asturias: Folk)
	23:30	<b>Pérgola.</b> Noche de habaneras: AL SEJO y la colaboración de Iñaki Basabe
♿	24:00	<b>Parque Europa.</b> ZETAK GAZTEA GAUA

\* Bilboko Konpartsak (bulegoa@bilbokokonpartsak.eus) / **BDB** Bizkaiko Dantzarien Biltzarra  
 ♿ Egokitutako lekuak / 🔊 testu gutxikoa / 🗣️ Intérprete de lengua de signos / 🎪 Marijaia

## ABUZTUAK 25, BARIKUA

	<b>10:00</b>	Txistularien diana eta txupina.
*	<b>10:00</b>	<b>Ripa.</b> Xake txapelketa. Eskolen arteko txapelketa
*	<b>10:30</b>	<b>Arenal.</b> BKAFF. Sukaldaritza txapelketa. Izena ematea: Bakailaoa pil-pil erara.
<b>BDB</b>	<b>11:00</b>	<b>Pasio-irudien Museoa.</b> Erraldioen eta buruhandien kalejira gaitariek eta txistulariek.
	<b>11:00</b>	<b>Zazpi Kaleak.</b> Udai Txistu Bandaren kalejira
♿	<b>11:00</b>	<b>Casilda Iturrizar parkea.</b> TXIKIGUNEA. (29. orrialdean)
*	<b>11:00</b>	<b>Areatza.</b> Gastrotxiki: Umeentzako sukaldaritza tailerra izena ematea
	<b>12:00</b>	<b>Pergolako Agertokia.</b> Bilbainadas: 5 BILBAINOS
	<b>12:00</b>	<b>Arriaga plaza.</b> Herri-kirolak eta jolasak. (32-33. orrialdetan)
	<b>12:00</b>	<b>Areatzako kioskoa.</b> Udalaren Musika Bandaren kontzertua.
♿	<b>12:30</b>	<b>Gas plaza.</b> Kaleko antzerkia (30. orrialdean)
	<b>13:00</b>	<b>Kalez kale.</b> XXIV. Albokari tropela
	<b>13:00</b>	<b>Zazpi kaleak.</b> Bilbainadak: BILBOTARRAK.
	<b>13:00</b>	<b>Santiago plaza.</b> Bertsolariak (28. orrialdean)
♿ *	<b>14:15</b>	<b>Areatza.</b> BKAFF. Sukaldaritza lehiaketako sarien banaketa.
♿	<b>16:30</b>	<b>Casilda Iturrizar parkea.</b> TXIKIGUNEA. (29. orrialdean)
*	<b>17:00</b>	<b>Areatza.</b> XXV. Hiri Krosa. Maila guztiak.
*	<b>18:25</b>	Izena ematea eta informazioa: <a href="http://www.bilbokokonpartsak.eus">www.bilbokokonpartsak.eus</a>
<b>BDB</b>	<b>19:00</b>	<b>Plaza Barria.</b> Euskal dantzak. URDAIBAI (Forua).
♿	<b>19:30</b>	<b>Txikigunea-Pergolako Agertokia.</b> Haurrentzako antzerkia (30. orrialdean)
*	<b>19:30</b>	<b>Areatza.</b> XXV Hiri Krosa. Sari banaketa.
	<b>20:00</b>	<b>Bilborock aretoa.</b> Pop-Rock-aren XXXVI. Erakustaldia: CALATHEA/BULLETS OF MISERY (Metalcore / Post Hardcore / Black Death Metal)
<b>BDB</b>	<b>20:00</b>	<b>Plaza Barria.</b> Erromeria eta Larrain Dantza.
	<b>20:00</b>	<b>Plaza Biribila.</b> Gaupasa (Lehen pasea): LUHARTZ
♿	<b>20:30</b>	<b>Gizakunde eliza.</b> MUSBIKA (Euskadi)
	<b>20:30</b>	<b>Arriaga plaza.</b> Zezensuzkoa.
♿	<b>21:15</b>	<b>Gas plaza.</b> Kaleko antzerkia (30. orrialdean)
	<b>22:30</b>	Bilbao Hiria <b>Su Artifizialen</b> Nazioarteko XXXI. Lehiaketa Nagusia. PIROTECNIA DEL MEDITERRANEO (Valencia) (28. orrialdean)
	<b>23:15</b>	<b>Plaza Biribila.</b> Gaupasa (Bigarren pasea): LUHARTZ
♿	<b>23:30</b>	<b>Abandoibarra.</b> ESNE BELTZA
	<b>23:30</b>	<b>Plaza Barria.</b> NEOMAK (Euskadi: Folk)
	<b>23:30</b>	<b>Pergola.</b> BURNING
♿	<b>24:00</b>	<b>Europa parkea.</b> 40 PRINCIPALES

\* Bilboko Konpartsak ([bulegoa@bilbokokonpartsak.eus](mailto:bulegoa@bilbokokonpartsak.eus)) / **BDB** Bizkaiko Dantzarien Biltzarra

♿ Egokitutako lekuak / ♿ testu gutxioa / ♿ Zeinu hizkuntza interpretea / ♿ Marijaia

## SÁBADO, 26 de AGOSTO

	<b>10:00</b>	Diana de Txistularis y txupin.
*	<b>10:00</b>	<b>Cancha de Fútbol- sala Atxuri.</b> XXIV Campeonato internacional de Ajedrez
*	<b>10:30</b>	<b>Arenal.</b> BKAFF. Certamen gastronómico. Inscripción: Marmitako.
<b>BDB</b>	<b>11:00</b>	<b>Museo de Pasos.</b> Pasacalles de gigantes y cabezudos con gaiteros y txistularis.
♿	<b>11:00</b>	<b>Parque Doña Casilda Iturrizar.</b> TXIKIGUNEA. (página 29)
	<b>12:00</b>	<b>Pérgola.</b> "BILBAO MAPA MUNDI"
	<b>12:00</b>	<b>Plaza Arriaga.</b> Juegos y Deportes Vascos (páginas 32-33)
	<b>12:00</b>	<b>Teatro Arriaga.</b> Entrega de Acrósticos.
	<b>12:00</b>	<b>Kiosco del Arenal.</b> Concierto de la Banda Municipal de Música
*	<b>12:00</b>	<b>Arenal.</b> BKAFF. Parrillada de bonito del norte
♿	<b>12:30</b>	<b>Plaza del Gas.</b> Teatro de calle (página 30)
	<b>13:00</b>	<b>Casco Viejo.</b> Bilbainadas. BILBOTARRAK.
	<b>13:00</b>	<b>Plaza Santiago.</b> Bertsolaris (página 28)
♿ *	<b>14:15</b>	<b>Arenal.</b> BKAFF. Certamen gastronómico. Entrega de premios.
♿	<b>16:30</b>	<b>Parque Doña Casilda Iturrizar.</b> TXIKIGUNEA. (página 29)
<b>BDB</b>	<b>19:00</b>	<b>Plaza Nueva.</b> Danzas vascas. MIKEL DEUNA (Iurreta).
♿	<b>19:30</b>	<b>Txikigunea-Escenario Pérgola.</b> Teatro infantil (página 30)
*	<b>20:00</b>	<b>Casco viejo.</b> Bilbo Kantari.
	<b>20:00</b>	<b>Sala Bilborock.</b> XXXVI Muestra Pop-Rock: LAZKA //ELIZABELTZ (Rock Metal//Heavy Metal Shock)
<b>BDB</b>	<b>20:00</b>	<b>Plaza Nueva.</b> Romería y Baile de la Era.
	<b>20:00</b>	<b>Plaza Circular.</b> Verbena (Primer pase): AKERBELTZ + DJ A&B SHOW
♿	<b>20:30</b>	<b>La Encarnación.</b> SINE TEMPORE ENSEMBLE (Alicante/Murcia)
	<b>20:30</b>	<b>Plaza Arriaga.</b> Toro de fuego.
	<b>21:00</b>	<b>Pérgola.</b> DJ. Luis Carlos del Pozo
♿	<b>21:15</b>	<b>Plaza del Gas.</b> Teatro de calle (página 30)
	<b>22:30</b>	<b>Fuegos artificiales.</b> Exhibición. PIROTECNIA VALECEA (Araba) (página 28)
	<b>23:15</b>	<b>Plaza Circular.</b> Verbena (Segundo pase): AKERBELTZ + DJ A&B SHOW
♿	<b>23:30</b>	<b>Abandoibarra.</b> MARLON
	<b>23:30</b>	<b>Plaza Nueva.</b> PURO RELAJO (Navarra: Mariachis)
	<b>23:30</b>	<b>Pérgola.</b> LOS PEKENIKES
♿	<b>24:00</b>	<b>Parque Europa.</b> FIESTAZO MEGASTAR FM

\* Bilboko Konpartsak ([bulegoa@bilbokokonpartsak.eus](mailto:bulegoa@bilbokokonpartsak.eus)) / **BDB** Bizkaiko Dantzarien Biltzarra

♿ Egokitutako lekuak / ♿ testu gutxioa / ♿ Intérprete de lengua de signos / ♿ Marijaia



## KULTURA ETA BESTELAKOAK

### INFORMACIÓN CULTURAL Y VARIOS

#### ANTZOKI IBILTARIA / ESPECTÁCULO-TOUR TEATRO ITINERANTE 20 AL 27

Aire zabaleko umorez, hiribilduan zehar bidaiatuz, Bilboko autobus turistikoan, mikroteatro baten ari-marekin. **TxireneBus**. En clave de humor al aire libre, viajando por la Villa, con alma de "microteatro" en el autobús turístico de Bilbao. **TxireneBus**.

Paseak/Pases: 10:30 / 12:00 / 13:30

Sarrerak/entradas: www.antzokiibiltaria.com/txirenebus

#### BILBOKO KORAL ELKARTEA / SOCIEDAD CORAL DE BILBAO

Abuztuak 26 de agosto "Kantuz kantu, zubiz zubi".

Euskal koru errepertorioa, jazz musikarekin konbinatua, Bilboko Korale Elkartea eta Ibaizabal jazz hirukotea protagonista duen ibai-ingurune batean.

Repertorio coral vasco combinado con música jazz en un entorno fluvial protagonizado por la Sociedad Coral de Bilbao e Ibaizabal jazz trio.

Ibilbidea/Recorrido: 12:30 Itsas Museoa- 12:45 Guggenheim Bilbao Museoa-13:00 Zubi Zuri-13:15 Udaletxeko zubia- 13:30 Ripa-Martzanako kaia- 14:00 San Anton Zubia

#### ASTE NAGUSIA BILBOKO AKROSTIKOEN EMATEA

#### ENTREGA DE LOS ACRÓSTICOS DE BILBAO ASTE NAGUSIA

Arriaga Antzokia abuztuak 26 12:00etan // Teatro Arriaga 26 de agosto a las 12:00.

### MUSIKA – UMOREA – ANTZERKIA – ARTEA...

### MUSICA – HUMOR – TEATRO – ARTE...

**ARRIAGA ANTZOKIA:**  
"LOS CHICOS DEL CORO" Musikala /  
**TEATRO ARRIAGA:**  
"LOS CHICOS DEL CORO" Musical  
944 79 20 36 www.teatroarriaga.com

**CAMPOS ELÍSEOS ANTZOKIA /**  
**TEATRO CAMPOS ELÍSEOS**  
944 43 86 10 www.teatrocampos.com

**EUSKALDUNA JAUREGIA /**  
**PALACIO EUSKALDUNA**  
902 540 539 www.euskalduna.es

**ARTE EDER MUSEOA /**  
**MUSEO DE BELLAS ARTES**  
944 39 60 60 www.museobilbao.com

**GUGGENHEIM BILBAO MUSEOA /**  
**MUSEO GUGGENHEIM BILBAO**  
944 35 90 80 www.guggenheim-bilbao.es

**SALA BBK / BBK ARETOA**  
944 05 88 24 www.salabbk.es

## ABUZTUAK 26, ZAPATUA

	10:00	Txistularien diana eta txupina.
*	10:00	<b>Atxuri futbol-aretoko kantxa</b> . XXIV Nazioarteko Xake Lehiaketa
*	10:30	<b>Areatza</b> BKAFF. Sukaldaritza lehiaketa. Izena ematea: Marmitako.
BDB	11:00	<b>Pasio-irudien Museoa</b> . Erraldoien eta buruhandien kalejira gaitariekin eta txistulariekin.
♿	11:00	<b>Casilda Iturrizar parkea</b> . TXIKIGUNEA. (29. orrialdean)
	12:00	<b>Pergolako Agertokia</b> . Bilbainadak. BILBAO MAPAMUNDI
	12:00	<b>Arriaga plaza</b> . Herri-kirolak eta jolasak. (32-33. orrialdeetan)
	12:00	<b>Arriaga Antzokia</b> . Akrostikoen banaketa.
	12:00	<b>Areatzako kioskoa</b> . Udalaren Musika Bandaren kontzertua.
*	12:00	<b>Areatza</b> . BKAFF Hegaluze parrilada.
♿	12:30	<b>Gas plaza</b> . Kaleko antzerkia (30. orrialdean)
	13:00	<b>Zazpi Kaleak</b> . Bilbainadak: BILBOTARRAK.
	13:00	<b>Santiago plaza</b> . Bertsolariak (28. orrialdean)
* 🗣️	14:15	<b>Areatza BKAFF</b> . Sukaldaritza lehiaketako sarien banaketa.
♿	16:30	<b>Casilda Iturrizar parkea</b> . TXIKIGUNEA. (29. orrialdean)
BDB	19:00	<b>Plaza Barria</b> . Euskal dantzak. MIKEL DEUNA (Iurretan).
♿	19:30	<b>Txikigunea-Pergolako Agertokia</b> . Haurrentzako antzerkia (30. orrialdean)
*	20:00	<b>Alde zaharra</b> . Bilbo Kantari.
	20:00	<b>Bilborock aretoa</b> . Pop-Rock-aren XXXVI. Erakustaldia: LAZKA // ELIZABELTZ (Rock Metal//Heavy Metal Shock)
BDB	20:00	<b>Plaza Barria</b> . Erromeria eta Larrain Dantza.
	20:00	<b>Plaza Biribila</b> . Gaupasa (Lehen pasea). AKERBELTZ + DJ A&B SHOW
♿	20:30	<b>Gizakunde eliza</b> . SINE TEMPORE ENSEMBLE (Alicante/Murtzia)
	20:30	<b>Arriaga plaza</b> . Zezensuzkoa.
	21:00	<b>Pergolako Agertokia</b> . DJ Luis Carlos del Pozo
♿	21:15	<b>Gas plaza</b> . Kaleko antzerkia (30. orrialdean)
	22:30	<b>Su Artifizialen Erakustaldia</b> . PIROTECNIA VALECEA (Araba) (28. orrialdean)
	23:15	<b>Plaza Biribila</b> . Gaupasa (Bigarren pasea): AKERBELTZ + DJ A&B SHOW
♿	23:30	<b>Abandoibarra</b> . MARLON
	23:30	<b>Plaza Barria</b> . PURO RELAJO (Nafarroa: Mariatxiak)
	23:30	<b>Pergolako Agertokia</b> . LOS PEKENIKES
♿	24:00	<b>Europa parkea</b> . FIESTAZO MEGASTAR FM

\* Bilboko Konpartsak (bulegoa@bilbokokonpartsak.es) / BDB Bizkaiko Dantzarien Biltzarra  
♿ Egokitutako lekuak / ♿ testu gutxiak / ♿ Zeinu hizkuntza interpretea / 🗣️ Marijaia

## VIERNES, 25 de AGOSTO

	10:00	Diana de Txistularis y txupin.
*	10:00	<b>Ripa</b> . Campeonato de Ajedrez: campeonato escolar
*	10:30	<b>Arenal</b> . BKAFF. Certamen gastronómico. Inscripción: Bacalao al pil-pil.
BDB	11:00	<b>Museo de Pasos</b> . Pasacalles de gigantes y cabezudos con gaiteros y txistularis.
	11:00	<b>Casco viejo</b> . Pasacalles de La Banda Municipal de Txistularis
♿	11:00	<b>Parque Doña Casilda Iturrizar</b> . TXIKIGUNEA. (Página 29)
*	11:00	<b>Arenal</b> . Gastrotxiki: Inscripción taller de cocina infantil
	12:00	<b>Pérgola</b> . Bilbainadas: 5 BILBAINOS
	12:00	<b>Plaza Arriaga</b> . Juegos y Deportes Vascos (Páginas 32-33)
	12:00	<b>Kiosco del Arenal</b> . Concierto de la Banda Municipal de Música
♿	12:30	<b>Plaza del Gas</b> . Teatro de calle (Página 30)
	13:00	<b>De calle en calle</b> XXIV Tropol de albokaris
	13:00	<b>Casco Viejo</b> . Bilbainadas. BILBOTARRAK.
	13:00	<b>Plaza Santiago</b> . Bertsolaris (Página 28)
* 🗣️	14:15	<b>Arenal</b> . BKAFF. Certamen gastronómico. Entrega de premios.
♿	16:30	<b>Parque Doña Casilda Iturrizar</b> . TXIKIGUNEA. (Página 29)
*	17:00	<b>Arenal</b> . XXV Hiri Krosa. Todas las categorías
	18:25	Inscripción e información: www.bilbokokonpartsak.es
BDB	19:00	<b>Plaza Nueva</b> . Danzas vascas. URDAIBAI (Forua).
♿	19:30	<b>Txikigunea-Escenario Pérgola</b> . Teatro infantil (Página 30)
* 🗣️	19:30	<b>Arenal</b> . XXV Hiri Krosa. Entrega premios.
	20:00	<b>Sala Bilborock</b> . XXXVI Muestra Pop-Rock: CALATHEA/BULLETS OF MISERY (Metalcore / Post Hardcore / Black Death Metal)
BDB	20:00	<b>Plaza Nueva</b> . Romería y Baile de la Era.
	20:00	<b>Plaza Circular</b> . Verbena (Primer pase): LUHARTZ
♿	20:30	<b>La Encarnación</b> . MUSBIKA (Euskadi)
	20:30	<b>Plaza Arriaga</b> . Toro de fuego.
♿	21:15	<b>Plaza del Gas</b> . Teatro de calle (Página 30)
	22:30	<b>Fuegos Artificiales</b> . XXXI Concurso Internacional Villa de Bilbao. Pirotecnia del MEDITERRANEO (Valencia) (página 28)
	23:15	<b>Plaza Circular</b> . Verbena (Segundo pase): LUHARTZ
♿	23:30	<b>Abandoibarra</b> . ESNE BELTZA
	23:30	<b>Plaza Nueva</b> . NEOMAK (Euskadi: Folk)
	23:30	<b>Pérgola</b> . BURNING
♿	24:00	<b>Parque Europa</b> . 40 PRINCIPALES

\* Bilboko Konpartsak (bulegoa@bilbokokonpartsak.es) / BDB Bizkaiko Dantzarien Biltzarra  
♿ Egokitutako lekuak / ♿ testu gutxiak / ♿ Intérprete de lengua de signos / 🗣️ Marijaia



	EUROPA PARKEA 24:00	ABANDOI BARRA 23:30	PLAZA BARRIA 23:30	PÉRGOLA 12:00	PÉRGOLA 21:00 a 22:00	PÉRGOLA 23:30	VERBENAS (PLAZA CIRCULAR) 20:00 y 23:15	BILBOROCK 20:00 y 21:00	ENCARNACIÓN 20:30
Zapatua 19 Sábado		<b>IÑAKI URANGA + BOS</b>	<b>MARUJA LIMÓN</b> Rumba/flamenkoa BARTZELONA		<b>DJ LUIS CARLOS DEL POZO</b>	<b>Homenaje a las discotecas de Bilbao</b>	<b>MALASIA</b>	<b>PABLO RÍOS</b> <b>M&amp;A SWING MACHINE</b> Electro Pop Art//Electro Swing Soul	<b>OLATZ SAITUA, AINHOA ZUBILLAGA, IÑAKI SALVADOR</b> Soprano , mezzosoprano, piano (Euskadi)
Domeka 20 Domingo		<b>TAMARA + UDAL BANDA</b>	<b>ERROMERIAK/KEPA JUNKERA URRAZA</b> Folk EUSKADI / ESPAÑA / PORTUGAL	<b>GAU PASA</b>		<b>GUILLERMO GARMENDIA BAND</b> recuerdan a Ana Bejerano	<b>LEHIAN</b>	<b>LAZTANA LAZTANA NOA CLIFF</b> Electro Pop Dance//Pop Rock	<b>ALOS QUARTET &amp; OLAIA VALLE</b> 4 músicos, 1 dantzari (Euskadi)
Astelehena 21 Lunes		<b>LORI MEYERS</b>	<b>AL COMPÀS DE UTRERA: MAUI, PERRATE &amp; MARI PEÑA</b> Flamenkoa	<b>MAPAMUNDI</b>		<b>"ASIER BILBAO SHOW"</b>	<b>METEORO 2.0</b>	<b>CÁRTEL FILARMÓNICO XATIRO</b> Hip Hop//Rap	<b>ANA BEATRIZ FERREIRA, MARÍA ÁNGEL GARCÍA</b> 2 pianos (Inglaterra)
Martitzena 22 Martes		<b>GATIBU</b>	<b>XXX BILBO REGGAE SPLASH: WILLI WILLIAMS</b> Reggae CANADA	<b>5 BILBAINOS</b>		<b>MARIACHI IMPERIAL ELEGANCIA MEXICANA</b>	<b>EN ESENCIA</b>	<b>GONZALO PORTUGAL BAND DUOBITE</b> Blues Rock//Indie Grunge Rock	<b>FERNANDO BARROSO QUINTETO</b> 5 músicos (Galicia/Portugal)
Eguaztena 23 Miércoles	<b>LOLA INDIGO</b>	<b>VANESA MARTIN</b>	<b>BILBOKO UDAL MUSIKA BANDA MESSENGER , GOIZARGI GOSPEL CHOIR ETA RAMÓN ESCALÉ</b> Gospel EUSKADI/BARTZELONA	<b>LOS CHIMBEROS</b>		<b>Noche de boleros: NACHO DE LA ROSA Y LOS HIDALGOS "Homenaje a los Panchos"</b>	<b>NONBAIT</b>	<b>GILDAS LOS RETUMBES</b> Indie Pop//Garaje Punk'N'Roll	<b>EGERIA</b> 4 cantantes, 1 músico (España/Francia)
Eguena 24 Jueves	<b>ZETAK GAZTEA GAUA</b>	<b>ALEX UBAGO</b>	<b>LA ROMERÍA de RODRIGO CUEVAS</b> Folk ASTURIAS	<b>GAU PASA</b>		<b>Noche de habaneras: AL SEJO</b> colaboración de Iñaki Basabe	<b>LA FANIA</b>	<b>ZELANDA SUPERCREMALLERAS</b> Power Pop Rock//Pop Rock	<b>DALIAS QUINTETO</b> 4 músicos (Euskadi)
Barikua 25 Viernes	<b>40 PRINCIPALES</b>	<b>ESNE BELTZA</b>	<b>NEOMAK</b> Folk EUSKADI	<b>5 BILBAINOS</b>		<b>BURNING</b>	<b>LUHARTZ</b>	<b>CALATHEA BULLETS OF MISSERY</b> Metalcore / Post Hardcore//Black Death Metal	<b>MUSBIKA</b> 12 músicos (Euskadi)
Zapatua 26 Sábado	<b>FIESTAZO MEGASTAR FM</b>	<b>MARLON</b>	<b>PURO RELAJO</b> Mariabxiak NAFARROA	<b>BILBAO MAPAMUNDI</b>	<b>DJ LUIS CARLOS DEL POZO</b>	<b>LOS PEKENIKES</b>	<b>AKERBELTZ + DJ A&amp;B SHOW</b>	<b>LAZKA ELIZABELTZ</b> Rock Metal//Heavy Metal Shock	<b>SINE TEMPORE ENSEMBLE</b> 8 músicos (Alicante/Murcia)
Domeka 27 Domingo				<b>LOS CHIMBEROS</b>					



## ABUZTUAK 27, DOMEKA

	<b>10:00</b>	Txistularien diana eta txupina.
*	<b>10:00</b>	<b>Areatza.</b> Sukaldaritza lehiaketa: buztan-gisatua.
	<b>10:30</b>	<b>Plaza Biribila.</b> Erraldioen eta buruhandien agerraldiaren hasiera. Ondalan-Bizkaiko Gaiteroak
	<b>11:00</b>	<b>Casilda Iturrizar parkea.</b> TXIKIGUNEA. (29. orrialdean)
	<b>12:00</b>	"Bilbao Hiria" <b>Su Artifizialen</b> Nazioarteko XXXI. Lehiaketa Nagusia. Sari banaketa.
	<b>12:00</b>	<b>Pergolako Agertokia.</b> Bilbainadak: LOS CHIMBEROS
	<b>12:00</b>	<b>Areatzako kioskoa.</b> Udalaren Musika Bandaren kontzertua.
	<b>12:30</b>	<b>Gas plaza.</b> Kaleko antzerkia (30. orrialdean)
	<b>13:00</b>	<b>Plaza Barria.</b> TXISTULARIEN ALARDE NAGUSIA. Metal boskotea eta Miren eta Roberto Etxebarria bikotea, Txaber Fernández zuzendari bilbotarraren esanetara.
	<b>13:00</b>	<b>Zazpi Kaleak.</b> Bilbainadak: BILBOTARRAK.
	<b>13:00</b>	<b>Santiago plaza.</b> Bertsolariak (28. orrialdean)
<b>BDB</b>	<b>13:00</b>	<b>Areatza.</b> Erraldoi eta buruhandien XXXI. Bilkura Ondalan-Bizkaiko Gaiteroak. Partaideak: BIZKAIA: Ondalan eta Ondalan Txiki, Mamutxak, Konpartsa Txikiena (Deustu), Mairuek Gaztediko Erraldoiak (Santutxu), Bermeoko Erraldioen Konpartsa (Bermeo) eta Bilboko Udal Erraldoiak (BDB) GIPUZKOA: Bergarako Erraldioen Konpartsa (Bergara) eta Antiguoko Erraldoiak (Donosti) LAPURDI: Sukila elkarte (Kanbo)
*	<b>14:15</b>	<b>Areatza.</b> Sukaldaritza lehiaketako sarien banaketa.
	<b>16:30</b>	<b>Casilda Iturrizar parkea.</b> TXIKIGUNEA. (29. orrialdean)
<b>BDB</b>	<b>19:00</b>	<b>Plaza Barria.</b> Euskal dantzak. BETI JAI ALAI (Basurtu)
	<b>19:30</b>	<b>Txikigunea-Pergolako Agertokia.</b> Haurrentzako antzerkia (30. orrialdean)
<b>BDB</b>	<b>20:00</b>	<b>Plaza Barria.</b> Erromeria eta Larrain dantza.
	<b>20:30</b>	<b>Arriaga plaza.</b> Zezensuzkoa.
	<b>22:00</b>	<b>JAIEN AMAIERA</b> berezia eta agurra MARIJAIari. Pregoilariari eta Txupinerari ohorezko aureskua. Ibaitek, Areatzako zubitik Udaletxeko zubira

\* Bilboko Konpartsak (bulegoa@bilbokokonpartsak.eus) / **BDB** Bizkaiko Dantzarien Biltzarra

Egokitutako lekuak / testu gutxiokoa / Zeinu hizkuntza interpretea / Marijaia

## DOMINGO, 27 de AGOSTO

	<b>10:00</b>	Diana de Txistularis y txupin.
*	<b>10:00</b>	<b>Arenal.</b> Certamen gastronómico. Inscripción: Guisado de rabo
	<b>10:30</b>	<b>Pza. Circular.</b> Comienzo concentración de gigantes y cabezudos. Ondalan-Bizkaiko Gaiteroak
	<b>11:00</b>	<b>Parque Doña Casilda Iturrizar.</b> TXIKIGUNEA. (página 29)
	<b>12:00</b>	XXXI Concurso Internacional de Fuegos Artificiales "Villa de Bilbao". Entrega de premio.
	<b>12:00</b>	<b>Pérgola.</b> Bilbainadas: LOS CHIMBEROS
	<b>12:00</b>	<b>Kiosco del Arenal.</b> Concierto de la Banda Municipal de Música.
	<b>12:30</b>	<b>Plaza del Gas.</b> Teatro de calle (página 30)
	<b>13:00</b>	<b>Plaza Nueva.</b> GRAN ALARDE DE TXISTULARIS El quinteto de metal y la pareja formada por Miren y Roberto Etxebarria, a disposición del director bilbaíno Txaber Fernández
	<b>13:00</b>	<b>Casco Viejo.</b> Bilbainadas. BILBOTARRAK.
	<b>13:00</b>	<b>Plaza Santiago.</b> Bertsolaris (página 28)
<b>BDB</b>	<b>13:00</b>	<b>Arenal.</b> XXXI Concentración de Gigantes y Cabezudos. Ondalan-Bizkaiko Gaiteroak. Participantes: BIZKAIA: Ondalan y Ondalan Txiki, Mamutxak, Konpartsa Txikiena (Deusto), Mairuek Gaztediko Erraldoiak (Santutxu), Bermeoko Erraldioen Konpartsa (Bermeo) y Gigantes y Cabezudos del Ayto. de Bilbao (BDB) GIPUZKOA: Bergarako Erraldioen Konpartsa (Bergara) eta Antiguoko Erraldoiak (Donostia) LAPURDI: Sukila Elkarte (Kanbo)
*	<b>14:15</b>	<b>Arenal.</b> Certamen gastronómico. Entrega de premios.
	<b>16:30</b>	<b>Parque Doña Casilda Iturrizar.</b> TXIKIGUNEA. (página 29)
<b>BDB</b>	<b>19:00</b>	<b>Plaza Nueva.</b> Danzas vascas. BETI JAI ALAI (Basurtu)
	<b>19:30</b>	<b>Txikigunea-Escenario Pérgola.</b> Teatro infantil (página 30)
<b>BDB</b>	<b>20:00</b>	<b>Plaza Nueva.</b> Romería y baile de la Era.
	<b>20:30</b>	<b>Plaza Arriaga.</b> Toro de Fuego.
	<b>22:00</b>	<b>FIN DE FIESTA</b> y despedida a Marijaia. Auresku de Honor a Pregonera y Txupinera. Por la ría, desde el Puente del Arenal al puente del Ayuntamiento.

\* Bilboko Konpartsak (bulegoa@bilbokokonpartsak.eus) / **BDB** Bizkaiko Dantzarien Biltzarra

Egokitutako lekuak / testu gutxiokoa / Intérprete de lengua de signos / Marijaia

# SU ARTIFIZIALAK

## BILBAO HIRIA SU ARTIFIZIALEN NAZIOARTEKO XXXI. LEHIAKETA

# FUEGOS ARTIFICIALES

## XXXI CONCURSO INTERNACIONAL VILLA DE BILBAO DE FUEGOS ARTIFICIALES

**Abuztuaren 19tik 25era**

**Del 19 al 25 de Agosto**

**LEHIAKETA 22:30 CONCURSO**

**ZAPATUA 19 SÁBADO**  
Pirotecnia Devita (Oviedo)

**EGUAZTENA 23 MIÉRCOLES**  
Pirotecnia Pibierzo (León)

**DOMEKA 20 DOMINGO**  
Pirotecnia Minhota (Portugal)

**EGUENA 24 JUEVES**  
Pirotecnia Fireworx (Reino Unido)

**ASTELEHENA 21 LUNES**  
Pirotecnia Caballer FX (Valencia)

**BARIKUA 25 VIERNES**  
Pirotecnia del Mediterráneo (Valencia)

**MARTITZENA 22 MARTES**  
Pirotecnia Aquarevé (Francia)

**ERAKUSKETA-EXHIBICIÓN**  
**SÁBADO 26 ZAPATUA**  
Pirotecnia Valecea (Araba)

## BERTSOLARIAK

**SANTIAGO PLAZA 13:00**

\* EGUAZTENA 23, 14:30ean, bertso-bazkaria

### 20. DOMEKA

BEÑAT GAZTELUMENDI / UXUE ALBERDI /  
OIHANA IGUANAN / IGOR ELORTZA

### 21. ASTELEHENA

**EZ DA KASUALITATEA**  
OIHANA BARTRA / MIREN ARTETXE /  
ALAIJA MARTINI / ARAITZ BIZKAI / OIHANA LANDA

### 22. MARTITZENA

MAIALEN AKIZUI / ENKO LAZKOZI /  
ANDONI EGAÑAI / ONINTZA ENBEITA

### 23. EGUAZTENA

**BERTSO-BAZKARIA**  
ARKAITZ ESTIBALLES I / NEREA ELUSTONDO

### 24. EGUENA

MIREN AMURIZA / SUSTRAI COLINA /  
PERU ABARRATEGI / JULIO SOTO

### 25. BARIKUA

**LIBREAN**  
AITOR MENDIZULE / UNAI ITURRIAGA

### 26. ZAPATUA

NEREA IBARZABAL / IBON AJURIA /  
SAIOA ALKAIZA / ANER PERITZ

### 27. DOMEKA

MAIALEN LUJANBIO / XABAT GALLETEBEITIA /  
AMETS ARZALLUS / ELI PAGOLA



**ORDUTEGIA**  
HORARIO / TIMETABLE / HORARE  
11:00-14:30  
16:30-20:00

**UME ANTZERKIA**  
TEATRO / THEATRE / THÉÂTRE  
19:30

**BILBAO ZENTZUMEN**  
GUZTIEN HIRIA

**ESKUORRIA JETSI!**  
Descargar folleto  
Download leaflet  
Télécharger la brochure

**Bilbao**

**B-AGENTEEN TXOKOA**

Egunero ekintza bereziak: capoeira, eskupilota, eskulanak...

Actividades especiales cada día: capoeira, pelota a mano, manualidades...

Special activities each day: capoeira, basque handball, handicrafts...

Des activités spéciales chaque jour: capoeira, pelote à main, artisanat...

## KALE ANTZERKIA TEATRO DE CALLE

ADIN GUZTIETAKO  
IKUSLEENTZAT  
PARA TODOS LOS  
PÚBLICOS

### GAS PLAZA 12:30 / 21:15

#### DOMEKA 20 DOMINGO

👉 12:30 BAMBOLEA "ZIRKANDREAK"  
(EUSKADI-MADRID)

👉 21:15 MAYALDE "ENCÁ MAYALDE"  
(CASTILLA-LEÓN)

#### ASTELEHENA 21 LUNES

👉 12:30 CIE. D'ESTRO "POI" (MALLORCA)

👉 21:15 ZIRKOZURRE "KOBRE3" (EUSKADI)

#### MARTITZENA 22 MARTES

👉 12:30 RAMIRO VERGAZ "WHITTE BOTHON"  
(CATALUNYA)

👉 21:15 CIRCO PITANGA "CUERDAS NUPCIALES"  
(SUIZA)

#### EGUAZTENA 23 MIÉRCOLES

👉 12:30 CÍA. AFUMA "ÉCHASSIERS DU TOGO"  
(TOGO)

👉 21:15 E1NZ "LE BISTRO" (SUIZA)

#### EGUENA 24 JUEVES

👉 12:30 DAVID CEBRIAN "WC" (ANDALUCÍA)

👉 21:15 COLLECTIU TQM "VOLOV" (CATALUNYA)

#### BARIKUA 25 VIERNES

👉 12:30 SUR MESURE "BARRIÈRE" (BÉLGICA)

👉 21:15 FLYING PIKMIS "ENDANGERED"  
(CATALUNYA)

#### ZAPATUA 26 SÁBADO

👉 12:30 KINE CIRCUS "GREED" (ETIOPÍA)

👉 V21:15 KINE CIRCUS "GREED" (ETIOPÍA)

#### DOMEKA 27 DOMINGO

👉 12:30 TRAPU ZAHARRA "DALE RAMÓN"  
(EUSKADI)

## CASILDA ITURRIZAR PARKEA

### PARQUE DOÑA CASILDA ITURRIZAR

### PERGOLA 19:30

#### DOMEKA 20 DOMINGO

👉 19:30 CIE. D'ESTRO "POI" (MALLORCA)

#### ASTELEHENA 21 LUNES

👉 19:30 CIRCO PITANGA "CUERDAS NUPCIALES"  
(SUIZA)

#### MARTITZENA 22 MARTES

👉 19:30 E1NZ "LE BISTRO" (SUIZA)

#### EGUAZTENA 23 MIÉRCOLES

👉 19:30 CÍA. AFUMA "ÉCHASSIERS DU TOGO"  
(TOGO)

#### EGUENA 24 JUEVES

👉 19:30 SUR MESURE "BARRIÈRE" (BÉLGICA)

#### BARIKUA 25 VIERNES

👉 19:30 ZIRIKA ZIRKUS "AURKITU GABEKO  
ALTXORRA" (NAFARROA)

#### ZAPATUA 26 SÁBADO

👉 19:30 ELEDER MAGOA "SATOR KONTUETAN"  
(EUSKADI)

#### DOMEKA 27 DOMINGO

👉 19:30 DAVID CEBRIAN "WC" (ANDALUCÍA)

👉 Testu gutxikoa

Muy poco texto

👉 Zeinu bidezko

hizkeraren interpreteta

Intérprete de lengua de  
signos

## DANTZAK BAILES

### EUSKAL DANTZAK BIZKAIKO DANTZARIEN BILTZARRA-BDB

19:00

#### PLAZA BARRIAN

20 ZERUTXU  
(MARKINA)  
21 GOIALDE  
(ERANDIO)  
22 GAZTEDI  
(SANTUTXU)  
23 SALBATZAILE  
(CASTAÑOS)

#### PLAZA NUEVA

24 ALKARTASUNA  
(BERMEO)  
25 URDAIBAI  
(FORUA)  
26 MIKEL DEUNA  
(IURRETA)  
27 BETI JAI ALAI  
(BASURTO)

#### ERROMERIAK ETA LARRAINDANTZA

PLAZA BARRIA: 20:00  
EGUNERO. BDB  
22AN, ASTEARTEAN

#### ROMERÍAS Y BAILE DE LA ERA

PLAZA NUEVA: 20:00 H.  
TODOS LOS DÍAS. BDB  
MARTES 22

*Zator zure euskal jantziarekin!*

## SWINGALDIA

### DOMEKA abuztuak 20 DOMINGO 20 de agosto

Casilda Iturrizar parkeko Pergolan Pérgola Doña Casilda Iturrizar

Bilbainadak amaitu ondoren

Después de que terminen las Bilbainadas

Lehenengo orduan, ikasteko tailer bat egingo da, aurkezpen  
elebidun batekin eta ondoren, dantza irekia.

En la primera hora se hará un taller de aprendizaje, con una  
presentación bilingüe, seguida de baile social.

13:30 -  
15:30

Abuztuak 25 BARIKUA  
Swing –eko dantzaldi irekia

*Zator dantzara!*

📱 [www.instagram.com/swingsidebillao](https://www.instagram.com/swingsidebillao)

VIERNES 25 Agosto  
Baile social de SWING

*¡Ven a bailar!*

Gas  
Plaza  
17:00 -  
19:00

**ESTROPADAK** Abuztuaren 20an .  
17:00etan **Emakumeen VIII. Ikurriña**  
17:00etan **XLV ESTROPADA "Bilbao Hiria"**

**HERRI KIROLAK**  
Arriaga plazan 23, 24, 25 eta 26an 12:00etan

**Eguaztena 23**  
**Emakumeak:**  
Pentatlota: Lur Errekondo (Usurbil), Aineze Perez (Bilbo), Julia Martinez (Segovia) eta Garazi Arruti (Bilbo).  
Harrijasotzaileak: Karmele Gisasola (Mallabia) eta Lucia Orbe (Bilbo).  
Txinga erutea: Nerea Egurrola (Laukiz)  
Lasto jasotzea: Garbiñe López Uralde (Gasteiz).

**Eguena 24**  
**Gazteak Herri kiroletan:**  
Harrijasotzaileak: Maddi (Zarautz) 15 urte, Unax Iruretagoiena (Aizarnazabal) 13 urte, Olaia Esnaola (Azpeitia) 15 urte.  
Aizkolari lehiaketa: Malen Barrenetxea (Astigarraga) 15 urte, Jon Zaldúa (Zumarraga) 15 urte, Jakes Iruretagoiena (Zarautz) 15 urte  
Aizkora: Malen Barrenetxea (Astigarraga) 15 urte (2 enbor).  
Desafioa: harrijasotzaile, aizkora eta korrika  
Triathlon eran: Jon zaldúa (Zumarraga) 15 urte eta Jakes Iruretagoiena (15 urte)

**Barikua 25**  
**2023 Urrezko Aizkolarien Txapelketa Liga:**  
Lana; 16 enbor 5 modalitatetan  
Hodei Ezpeleta (Euskadiko txapelduna) vs Julen Alberdi "TXIKIA IV" (Urrezko aizkolaria banakako txapelduna)  
Harrijasotze erakustaldia harri desberdinekin:  
Mikel Lopategi "URRA" (Euskadiko txapelduna) eta Paulo Aspiazua (harrijasotzaile fenomeno berria).  
Txingaerutea: Kerman Perez Heredia (Euskadiko txapelduna) 50 ko txingekin kilometro bat egiten saiatuko da.

**Zapatua 26**  
Pentatlota: Beñat Amade, Aritz Irazabal, Ioritz Gisasola eta Jon Gisasola.  
Lasto jasotze eta lasto botatzeta:  
Jose Martin Bustinza "Tubi"  
Jon Loiola.  
Giza frogia: Harrati taldea.

**BEHIN-BEHINEKO FRONTOIA**  
**Ripa kalean**  
**Abuztuak 25 Barikua.**  
17.00etan Txikiguneko *Pilota Plazara* tailerlean parte hartutako umeen topaketa.  
18.00etan Aste Nagusiko txapelketa  
Emakume eta gazteen mailako JOKO ALAI Tour Txapelketa.  
**Abuztuak 26 zapatua.**  
17.00etan Txikiguneko *Pilota Plazara* tailerlean parte hartutako umeen topaketa.  
18.00etan Nagusi mailako JOKO ALAI Tour Txapelketa.

**\*AEROBITHON**  
Abuztuaren 21ean Kaialdean 19:00etan.

**\*XXIV. HIRI KROSA HERRIKOIA.**  
Abuztuaren 25ean Areatzan. 17:00etatik aurrera  
Maila guztiak  
Izen ematea eta Informazioa:  
[www.bilbokokonpartsak.es](http://www.bilbokokonpartsak.es)

**\* XXIV.XAKE TXAPELKETA**  
Abuztuak 21, 22, 23, 24 eta 25.  
Areatzan, 10:00etan.  
26an Atxuri futbol-aretoko kantuan 10:00etan

**\* XII PIRAGUEN IGOERA**  
23an. 16:30 Deustutik San Anton zubira piraguen igoera.  
[www.bilbokokonpartsak.es](http://www.bilbokokonpartsak.es)

**PIRAGUEN DOAKO ALOKARUA**  
Lekua: Bilboko Itzadarra Itzats Museoa.  
[www.bilbobentura.com](http://www.bilbobentura.com)

**BIZKAIA FRONTOIA**  
**ESKU PILOTA PROFESIONALA**  
22/18:30: Finala. X. Bizkaia Torneoa.  
24-25/18:30: Finalerdiak. Aste Nagusia Torneo.  
27/17:00: Finala. Aste Nagusia Torneo.  
**PALA PROFESIONALA**  
23/18:30: Finalerdiak. Aste Nagusia Torneoa.  
26/18:30: Finala. Aste Nagusia Torneoa.  
[www.bizkaiafrontoia.es](http://www.bizkaiafrontoia.es)

**ZESTA-PUNTA BILBAO JAI ALAI**  
**Aste Nagusiko Sare Nagusia**  
25ean , Club Deportivo frontoian, 20:00h

**REGATAS** 20 de agosto  
A las 17:00 h. **Emakumeen V. Ikurriña**  
A las 17:00 h **XLV. REGATA "Villa de Bilbao"**

**DEPORTE RURAL**  
Plaza Arriaga 23, 24, 25 y 26 a las 12:00h

**Miércoles 23**  
**Mujeres:**  
Pentatlota: Lur Errekondo (Usurbil), Aineze Perez (Bilbo), Julia Martinez (Segovia) eta Garazi Arruti (Bilbo).  
Harrijasotzaileak: Karmele Gisasola (Mallabia) eta Lucia Orbe (Bilbo).  
Txinga erutea: Nerea Egurrola (Laukiz)  
Lasto jasotzea: Garbiñe López Uralde (Gasteiz).

**Jueves 24**  
**Jóvenes en Herri Kirolak**  
Harrijasotzaileak: Maddi (Zarautz) 15 urte, Unax Iruretagoiena (Aizarnazabal) 13 urte, Olaia Esnaola (Azpeitia) 15 urte. Concurso de aizkolaris.  
Malen Barrenetxea (Astigarraga) 15 urte, Jon Zaldúa (Zumarraga) 15 urte, Jakes Iruretagoiena (Zarautz) 15 urte  
Aizkora: Malen Barrenetxea (Astigarraga) 15 urte (2 enbor).  
Desafío: harrijasotzaile, aizkora y korrika  
Triathlon: Jon Zaldúa (Zumarraga) 15 años y Jakes Iruretagoiena (15 años)

**Viernes 25**  
**2023 Liga de Campeones de Aizkolaris de Oro:**  
Trabajo; 16 troncos en 5 modalidades  
Hodei Ezpeleta (campeón de Euskadi) vs Julen Alberdi "TXIKIA IV" (campeón individual aizkolaris de oro)  
Exhibición de levantamiento de piedra con diferentes piedras:  
Mikel Lopategi "URRA" (campeón de Euskadi) y Paulo Aspiazua (nuevo fenómeno de harrijasotzaile).  
Txingaerutea: Kerman Pérez Heredia (Campeón de Euskadi) intentará hacer un kilómetro con txingas de 50 kg.

**Sábado 26**  
Pentatlota: Beñat Amade, Aritz Irazabal, Ioritz Gisasola y Jon Gisasola.  
levantamiento y lanzamiento de fardos:  
Jose Martin Bustinza "Tubi"  
Jon Loiola.  
Prueba humana: El equipo Harrati.

**FRONTON PROVISIONAL**  
**Calle Ripa**  
**25 de Agosto, viernes**  
17.00 h Encuentro entre @s niñ@s que han tomado parte en el taller de *Pilota plazara*.  
18.00h Campeonato de Aste Nagusia:  
JOKO ALAI Tour campeonato de mujeres y jóvenes.  
**26 de agosto, sábado**  
17.00. Encuentro entre @s niñ@s que han tomado parte en el taller de *Pilota plazara*.  
18.00 h. Campeonato JOKO ALAI Tour de categoría Mayor.

**\*AEROBITHON**  
21 de agosto 19:00h, en el muelle.

**\*XXIV HIRI KROSA HERRIKOIA.**  
25 de agosto, Arenal. Desde las 17:00 h.  
Todas las categorías  
Inscripción e información:  
[www.bilbokokonpartsak.es](http://www.bilbokokonpartsak.es)

**\* XXIV CAMPEONATO DE AJEDREZ**  
21, 22, 23, 24 y 25 de agosto.  
10:00 h, Arenal.  
El 26, en la Cancha de fútbol-sala Atxuri. 10:00 h

**\* XII SUBIDA DE PIRAGUAS**  
Día 23. De 16:30h Subida popular de piraguas por el Ibaizabal. De Deusto al puente de San Antón.  
[www.bilbokokonpartsak.es](http://www.bilbokokonpartsak.es)

**ALQUILER DE PIRAGUAS GRATUITO**  
Museo Marítimo Ría de Bilbao.  
[www.bilbobentura.com](http://www.bilbobentura.com)

**FRONTÓN BIZKAIA**  
**PELOTA MANO PROFESIONAL**  
22/18:30h. Final X Torneo Bizkaia.  
24-25/18:30 h. Semifinales Torneo Aste Nagusia  
27/17:00h. Final Torneo Aste Nagusia.  
**PALA PROFESIONAL**  
23/18:30h. Semifinales Torneo Aste Nagusia.  
26/18:30h. Final Torneo Aste Nagusia.  
[www.bizkaiafrontoia.es](http://www.bizkaiafrontoia.es)

**ZESTA-PUNTA BILBAO JAI ALAI**  
**Gran Premio Aste Nagusia.**  
Día 25, Frontón Club Deportivo, 20:00 h.

# KIROLAK DEPORTES

# BESTE JARDUERA BATZUK

## OTRAS ACTIVIDADES

<p><b>MUNDUKO ARTISAUEN AZOKA</b> Abuztuaren 12tik 27ra. 11:00etatik – 24:00ak arte. Ostiral eta larunbatetan (01:00ak arte). Campo Volantín Kalea (“NerviÓN” hotelaren aurrean)</p>	<p><b>FERIA ARTESANÍAS DEL MUNDO</b> Del 12 al 27 de Agosto De 11:00 hasta las 24:00 de la madrugada. Viernes y sábados (01:00) Campo Volantín (frente al Hotel NerviÓN)</p>
<p><b>*GASTRONOMIA LEHIAKETA</b> Areatzan, 10:30etan. Kazolak 13:30etan aurkeztu beharko dira. Sarien banaketa, Areatzan, 14:15etan. 21a: Pisto(%100 begetala). 22a: Patata-tortila. 23a: Txipiroiak tintan. 24a: Sukalkiak. 25a: Bakailoa pil-pilean. 26a: Marmitakoa. 27a: Buztan gisatua.</p>	<p><b>*CONCURSO GASTRONÓMICO</b> Arenal, 10:30 horas. Entrega de cazuelas a las 13:30 horas. Entrega de premios. Arenal, 14:15 horas. Día 21: Pisto (100% vegetal). Día 22: Tortilla de patata. Día 23: Chipirones en su tinta. Día 24: Sukalkis. Día 25: Bacalao al pil-pil. Día 26: Marmitako. Día 27: Guisado de rabo.</p>
<p><b>ARRANTZA ESKOLA. Ripa</b> Abuztuaren 20tik 26ra 17:00etatik 20:00etara Abuztuaren 27an 11:30etatik 13:30etara.</p>	<p><b>ESCUELA DE PESCA. Ripa</b> Del 20 al 26 de 17:00 a 20:00 h. El día 27 de 11:30 a 13:30 h.</p>
<p><b>ZEZENSUZKOA</b> Arriaga plazan, egunero 20:30etan.</p>	<p><b>TORO DE FUEGO</b> Plaza Arriaga. Todos los días 20:30 h.</p>
<p><b>TAMBERLICK ZIRKOA (ETXEBARRIA PARKEA)</b> Abuztuaren 11tik Irailaren 3ra.</p>	<p><b>CIRCO TAMBERLICK (PARQUE ETXEBARRIA)</b> Del 11 de Agosto al 3 de septiembre.</p>
<p><b>BARRAKAK (ETXEBARRIA PARKEA)</b> Abuztuaren 11tik irailaren 3ra, 17:00etatik aurrera.</p>	<p><b>FERIAL BARRACAS (PARQUE ETXEBARRIA)</b> Del 11 de agosto al 3 de septiembre. A partir de las 17:00 h.</p>
<p><b>III. SKOOTERRAK ASTE NAGUSIA 2023</b> Abuztuaren 26an, larunbata</p>	<p><b>III .SCOOTERADA ASTE NAGUSIA 2023</b> 26 de agosto, sábado</p>

# MUSIKA - FOLKLORE

## UDALAREN MUSIKA BANDA

Areatzako kioskoan: 12:00etan, egunero.

## TXISTULARIAK

Dianak: 10:00etan egunero  
Bilboko Udal Txistulari Banda: 22an, Santiago Plaza, 11:30ean. Dianak 23 eta 25ean Zazpi Kaleetatik goizeko 11:00etan.  
Alardea: 27an, Plaza Barria, 13:00etan

## BILBAINADAK

Zazpi Kaleetan: Bilbotarrak taldea, 13:00etan  
Pergolan: Zenbait talde, 12:00etan

## BERTOKO INSTRUMENTUAK

Alboka, gaita, txistua  
Egunero kalejira: goizez eta arratsaldez  
\* 21ean astelehena , 19:30: Bertso-triki-kalejira.  
Plaza Barria-Zazpi Kaleak  
25ean XXIV. Albokari tropela, 13:00etan

**FANFARRIAK: Dunbots (19), Ardoa barrura (25) eta Adiskideak (26):** (13:00-14:30) Ledesma eta Diputazioa.(19:30-21:00) Zazpi Kale...

## XXXI. ERRALDOIEN BILKURA

**Ondalan-Bizkaiko Gaiteroak.** Abuz. 27an.  
Plaza Biribilan 10:30etan Areatzan 13:30etan.

**BIZKAIA:** Ondalan y Ondalan Txiki, Mamutxak, Konpartsa Txikiena (Deusto), Mairuek Gaztediko Erraldoiak (Santutxu), Bermeoko Erraldoien Konpartsa (Bermeo) y Gigantes y Cabezudos del Ayto. de Bilbao (BDB)  
**GIPUZKOA:** Bergarako Erraldoien Konpartsa (Bergara) eta Antiguoko Erraldoiak (Donostia)  
**LAPURDI:** Sukila Elkarte (Kanbo)

## ERRALDOIEN ERAKUSKETA

Mariaren Bihotza plazako aztarnategia.  
Irailaren 10era arte  
Bilboko Udalaren Konpartsaren erraldoiak eta buruhaundiak (BDB)

## GARGANTUA

\*Arriaga Plaza. Abuztuak 20 eta 26an  
11:00etatik 14:00arte.

## BANDA MUNICIPAL DE MÚSICA

Kiosko Arenal: 12:00 h. todos los días.

## TXISTULARIS

Dianas: todos los días, 10:00h  
Banda Municipal de Txistularis de Bilbao: Pl. Santiago, día 22, 11:30h. Dianas el 23 y 25 a las 11:00 por el Casco Viejo.  
Alarde: Pl. Nueva, día 27, 13:00h

## BILBAINADAS

Casco Viejo: Grupo Bilbotarrak, 13:00h  
Pérgola: Distintos grupos, 12:00h

## INSTRUMENTOS AUTÓCTONOS

Alboka, gaita, txistu  
Todos los días pasacalles: mañana y tarde  
\*Lunes 21, 19:30: Bertso-triki-kalejira.  
Plaza Nueva-Casco Viejo  
Viernes 25, 13:00h, XXIV. Albokari tropela

**FANFARRIAS: Dunbots (19), Ardoa barrura (25) y Adiskideak (26):** (13:00-14:30) Ledesma y Diputación. (19:30-21:00) Casco Viejo ...

## XXXI CONCENTRACION DE GIGANTES

**Ondalan-Bizkaiko Gaiteroak.** Domingo 27.  
Plaza Circular, 10:30 h. Arenal 13:30 h.  
**BIZKAIA:** Ondalan y Ondalan Txiki, Mamutxak, Konpartsa Txikiena (Deusto), Mairuek Gaztediko Erraldoiak (Santutxu), Bermeoko Erraldoien Konpartsa (Bermeo) y Gigantes y Cabezudos del Ayto. de Bilbao (BDB)  
**GIPUZKOA:** Bergarako Erraldoien Konpartsa (Bergara) eta Antiguoko Erraldoiak (Donostia)  
**LAPURDI:** Sukila Elkarte (Kanbo)

## EXPOSICIÓN DE LOS GIGANTES

Yacimiento de la Plaza del Corazón de María.  
Hasta el 10 de septiembre  
Comparsa de gigantes y cabezudos del Ayuntamiento de Bilbao (BDB)

## GARGANTUA

\*Plaza Arriaga. 20 y 26 de agosto 11:00 a 14:00h

## DENONTZAKO JAIK

Zuk ere goza ditzakezu!

### Zeinu bidezko hizkeraren interpretea:

- Pregoian.
- Haurrentzako antzerkian. Pergolan. (25 eta 26 egunetan)
- Kale antzerkian. Gaseko Plaza. (20 an (12:30 eta 21:15etan) 22an (12:30etan) eta 27an (12:30etan).

 Interpretate de lenguaje de signos.

### Jaietako egitaraua eta kartela Braillean:

- Turismo Informazio Bulegoetan (plaza Biribilean eta Guggenheim-en)
- ONCeren egoitzan
- Txikiguneko informazio gunean
- Udalgogietan: Abando.

### Egitaraua Irakurketa Errazean

2023ko Aste Nagusiko App ofizialean.

 testu gutxi dituzten Jarduerak ikur honekin agertzen dira.

### MARIJAIJA eskala txikian

Ikusmen desgaitasuna duten pertsonentzat Txikigunean (irrate gunean)

### Bailearen desfilera

Espazio erreserba (Bizkaiko Foru Aldundiaren Jauregia)

### Txikigune: egokitutako jarduerak

- Gargantuan arrapala berezia mugikortasun urriko umeentzat.
- Begirale espezializatuak.
- Dibertsitate funtzionala duten pertsonen parte-hartze aktiborako diseinatutako jarduerak honakoak salbu: irratia. (entzuteko arazoak dituzten pertsonak salbu)

### Kontzertuetan gune bereziak gordetzea:

- Abandoibarran (eskenatokiaren albo batean, aforoa bete arte).
- Gizakundeko Elizan (ordu bete baino lehen).
- Europa Parkean (aforoa bete arte).

### Komun egokituak jai-gunean

 Elbarrientzako leku berezia gordeta.


**Etxebarria Parkeko Barraken erakustazokan, pertsona ardurutzat soinu-aldaketarik gabeko ordu-tarteak egongo dira** (abuztuaren 20, 23 eta 25an, 17:00etatik 20:00etara).

## FIESTAS PARA TODAS LAS PERSONAS

¡Tú también puedes disfrutarlas!

### Intérprete de lengua de signos:

- En el pregón
- En el teatro Infantil. Pérgola. (días 25 y 26)
- En el teatro de calle. Plaza del Gas. (20(12:30 y 21:15), 22(12:30) y 27(12:30))

 Intérprete en lengua de signos.

### Programa y cartel de fiestas en Braille:

- Oficinas de Bilbao Turismo (Plaza Circular y Museo Guggenheim Bilbao)
- Sede de la ONCE
- Punto de información del Txikigune.
- Centros Municipales de Abando.

### Programa en Lectura Fácil

En la App oficial de Aste Nagusia 2023.

 Actividad con muy poco texto.

### Marijaia en pequeño

Reproducción especial para personas con discapacidad visual. Txikigune (zona radio).

### Desfile de la Ballena

Reserva de espacio (Palacio de la Diputación Foral de Bizkaia)

### Txikigune: actividades adaptadas

- Rampa en Gargantua para niños y niñas con movilidad reducida.
- Monitores y monitoras especializados.
- Actividades diseñadas para la participación activa de personas con diversidad funcional, excepto: La Radio

### Reserva de espacios en conciertos:

- Abandoibarra (lateral escenario hasta completar aforo).
- La Encarnación (hasta 1 hora antes).
- Parque Europa (hasta completar aforo).

### Baños adaptados

 Espacio reservado para las personas con discapacidad.

**El recinto ferial de Barracas del Parque Etxebarria contará con franjas horarias sin alteraciones sonoras para personas autistas** (20, 23 y 25 de agosto de 17:00 a 20:00h.)

B

Bilbao

Aste Nagusia

eraso sexistarik gabe libre de agresiones sexistas

BAKARRIK  
BAI  
DA BAI

SOLO SÍ ES

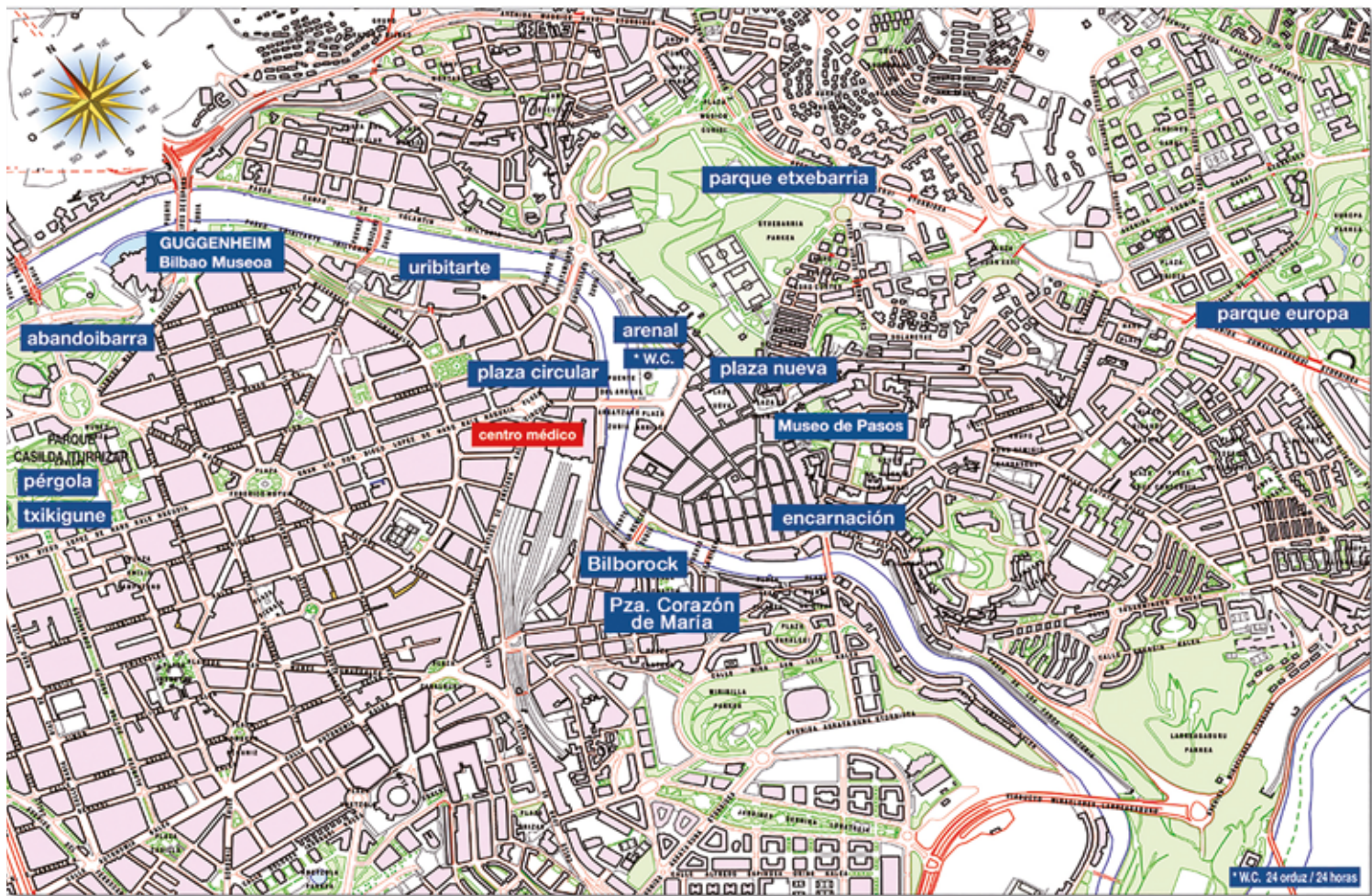
SÍ

DESCARGA LA APP -  
DESCARGA LA APP

EE BETI DA EE  
NO ES NO







## TELEFONO INTERESGARRIAK

Herritarrentzako informazioa:  
944 010 010 eta 010  
Bilbao Turismo: 944 795 760  
Larrialdiak: 112  
Udaltzaingoa: 092  
Gizarte-larrialdietako Udal Zerbitzua:  
94 470 1460

## TELÉFONOS DE INTERÉS

Información ciudadana: 944 010 010 y 010  
Bilbao Turismo: 944 795 760  
Emergencias: 112  
Policía Municipal: 092  
Servicio Municipal de Urgencias Sociales:  
94 470 1460

## TRENAK

<https://www.euskotren.eus/eu>  
<https://www.renfe.com>

## TRENES

<https://www.euskotren.eus/eu>  
<https://www.renfe.com>

## METRO BILBAO

Abuztuaren 19tik 27ra, Metro zerbitzua eguneko 24 orduetan.

<http://metro.eus/Planifikatu-Bidaia>

## METRO BILBAO

Del 19 al 27 de agosto, servicio de Metro durante las 24 horas del día.

<http://metro.eus/Planifica-El-Viaje>

## BILBOBUS

Ordutegi bereziak  
[www.bilbao.eus/bilbobus](http://www.bilbao.eus/bilbobus)

## BILBOBUS

Horarios especiales  
[www.bilbao.eus/bilbobus](http://www.bilbao.eus/bilbobus)

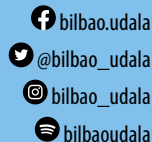
## TAXI

Radiotaxi: 944 448 888  
Teletaxi: 944 102 121  
Radiotaxi Nervión: 944 269 026  
Radiotaxi Mercedes: 944 445 050

## TAXI

Radiotaxi: 944 448 888  
Teletaxi: 944 102 121  
Radiotaxi Nervión: 944 269 026  
Radiotaxi Mercedes: 944 445 050

ASTE NAGUSIA | **BILBAO 2023**



bilbao.udala

@bilbao\_udala

bilbao\_udala

bilbaoudala

REDES SOCIALES

bilbao\_udala

Bilbao Udala Ayuntamiento

@bilbao\_jaiak

bilbao\_jaiak



# SARE SOZIALAK

[www.bilbao-astenagusia.eus](http://www.bilbao-astenagusia.eus)

## JAI BATZORDE MISTOA / COMISIÓN MIXTA DE FIESTAS

Udal talde politikoak / Grupos políticos municipales

Bilboko Konpartsak

Zazpi Kaleetako Merkatarien Elkarteak / Asoc. Comerciantes del Casco Viejo

Gutxitasun fisikoa duten pertsonen Bizkaiko Federazio Koordinatzailea

Federación Coordinadora de personas con discapacidad física de Bizkaia



Kartel egilea / Diseñador del cartel:

Eulogio Omaetxebarria Solaegi

D.L.: BI-1369-2012



MIC Edizioak

Tel.: 902 271 902  
[www.editorialmic.com](http://www.editorialmic.com)

